

ALNOVA®
BRICOGARDEN



MANUAL DE USUARIO

Bomba de agua

BGWPE1000D

Anova Bricogarden desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones.

Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.anovabricogarden.com.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA



Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
3. INSTRUCCIONES DE USO
4. ALMACENAMIENTO
5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
6. GARANTÍA
7. MEDIO AMBIENTE
8. DESPIECE
9. CERTIFICADO CE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1. Instrucciones generales de seguridad

Esta máquina puede ser utilizada por niños de 16 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre su uso de manera segura y entienden los peligros que supone.

Los niños no deben jugar la máquina.

La limpieza y el mantenimiento de la máquina ha de realizarse siempre por personal cualificado.

⚠ Atención

Si la máquina o el cable de alimentación están dañados, deben ser reparado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada antes de continuar con su uso.

No deseche esta máquina como si fuese basura genérica, utilice instalaciones de recolección separadas y autorizada en su localidad para su correcto tratamiento. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de recolección disponibles.

Antes de la instalación, debe leer detenidamente este manual y prestar atención a las precauciones e instrucciones de seguridad de este manual.

El fabricante no es responsable ni estará sujeto a responsabilizarse por lesiones personales, daños a la bomba y pérdidas de rendimiento en la máquina causadas por la violación de las precauciones de seguridad de este manual.

1.1.1. Seguridad eléctrica

⚠ Atención

Peligro, descarga eléctrica.

Antes de poner en marcha la bomba, asegúrese de que:

- La bomba no debe usarse cuando haya personas en el agua.
- Asegúrese de que las conexiones del enchufe eléctrico y del enchufe estén instaladas en un área que no pueda inundarse. Proteja el enchufe de la humedad.
- Compruebe si hay algún daño en la bomba, especialmente en el cable y el enchufe. Una bomba dañada no debe usarse de ninguna manera.
- La bomba se debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de funcionamiento nominal residente que no exceda los 30 mA.
- La tensión de alimentación de la red ha de coincidir con la tensión indicada en la placa de identificación de la bomba.

1.1.2. Seguridad sobre el funcionamiento

- Nunca transporte la bomba por su cable y no tire del cable para desconectarla. Para sumergir, levantar o asegurar la bomba, fije una cuerda al asa de transporte de la bomba como única opción correcta y válida.
- No tire del cable de alimentación de la toma como método para apagar la bomba.
- Compruebe si la salida y la entrada de la bomba se obstruyen. Limpie la salida y la entrada cuando sea necesario.

1.1.3. Protección automática para seguridad

- Protector térmico del motor: el protector térmico incorporado del motor apaga automáticamente la bomba cuando se sobrecalienta. Después de enfriarse, el motor se vuelve a encender automáticamente.
- Válvula automática de purga de aire: la válvula automática de purga de aire elimina las bolsas de aire en la bomba.

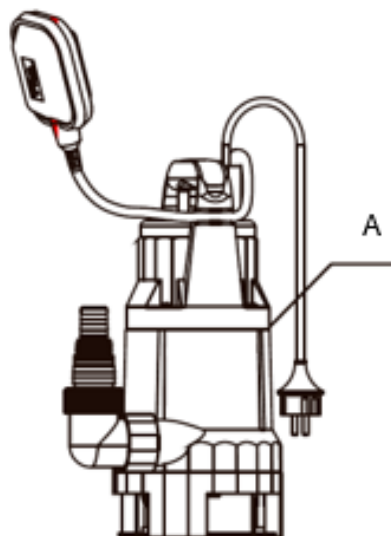
Durante este proceso, el aire escapa a través del tapón de plástico en la bomba cuando las burbujas de aire aparecen bajo el agua. Esto no es un defecto de su bomba, pero sirve para ventilar la bomba y para eliminar el aire de la bomba.

Puede tomar varios segundos que el aire se elimine por completo cuando la bomba se sumerge por primera vez.

Nota: La posición del orificio de ventilación puede ser diferente en algunos modelos.

Los cables de alimentación principales no deben tener una sección transversal más pequeña que los cables con cubierta de goma de la designación H05RN-F, si la bomba sin cable de alimentación es inferior a 5 kg y la designación H07RN-F, si la bomba sin cable de alimentación es superior a 5 kg.

La longitud del cable debe ser de al menos 10 m.



A. Orificio de ventilación

1.2. Dónde usar la bomba de agua

La bomba está destinada para uso privado en el hogar y el jardín. Está destinado principalmente para fines de drenaje si se producen inundaciones, pero también para transferir agua hacia y desde tanques y bombearlos, para extraer agua de pozos y pozos, para drenar botes y yates y para airear y circular el agua durante períodos limitados.

La bomba es adecuada para transportar:

- Bomba sumergible para agua limpia: agua limpia a ligeramente sucia con un máx. tamaño de partícula de 5 mm.
- Bomba sumergible para agua sucia: agua sucia con un máx. tamaño de partícula de 35 mm.

La bomba se puede sumergir completamente (encapsulación contra agua) y se puede bajar hasta una profundidad de 7 m en el agua.

La bomba no debe instalarse en piscinas; debe instalarse y usarse de acuerdo con las reglas y normas aprobadas localmente.

⚠ Atención

La bomba no está diseñada para uso a largo plazo (por ejemplo, uso para circulación continua) en un estanque. La vida útil de la bomba se acortará en consecuencia si se usa de esta manera.

Sustancias corrosivas (productos químicos, líquidos de limpieza, etc.) inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolina, parafina, diluyentes de celulosa); no deben ser bombeadas con este tipo de bomba.

- El pH del agua debe estar entre 6.5 y 8.5. La contaminación del líquido podría ocurrir debido a fugas de lubricantes.
- La temperatura del líquido transportado no puede exceder los 35°C.
- No exponga el enchufe a la humedad. Proteja el enchufe y el cable de alimentación del calor, el aceite y los bordes afilados.
- No exponga la bomba a las heladas ni haga funcionar la bomba sin agua.

2.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Características	
Potencia	1000 W
Tipo protección / clase aislante	IPX8 / F
Conexión salida	1 - 1/4"
Caudal máximo	240l/min – 14500 l/h
Altura máxima bombeo	11 m
Profundidad máxima de bombeo	7 m
Dimensión máxima de partículas en suspensión	35 mm
Temperatura máxima del líquido de bombeo	35 °C

Nota: El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y los paquetes de baterías pueden variar según el país de destino.

3. INSTRUCCIONES DE USO

3.1. Operación automática del interruptor de flotador

El interruptor de flotador [4] enciende la bomba automáticamente cuando el nivel del agua excede la altura de corte y el agua se bombea. El interruptor de flotador [4] apaga la bomba nuevamente tan pronto como el nivel del agua cae por debajo de la altura de corte.

(1) Coloque la bomba sobre una superficie firme o use una cuerda atada a través del orificio del agujero en el asa de transporte [6] para sumergir la bomba en un pozo.

(2) Durante la operación automática, asegúrese de que el interruptor de flotador [4] pueda moverse libremente.

Enchufe el cable de alimentación [3] en una toma de corriente.

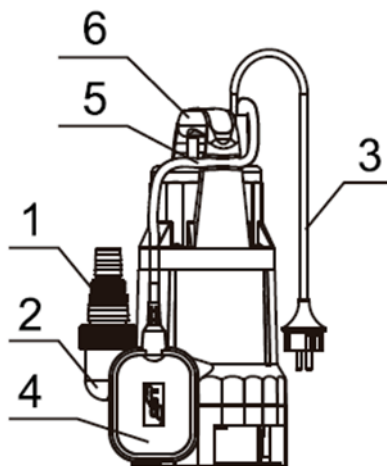
Ajuste de la altura de corte:

Empuje la cavidad del interruptor de flotador [4] en el bloqueo del interruptor de flotador [5].

No seleccione una longitud de cable que sea demasiado larga o corta para garantizar que el interruptor de flotador [4] pueda encenderse y apagarse correctamente.

La longitud del cable entre el interruptor de flotador [4] y el bloqueo del interruptor de flotador [5] debe ser siempre de al menos 10 cm.

Cuanto más corta sea la longitud del cable entre el interruptor de flotador [4] y el bloqueo del interruptor de flotador [5], menor será la altura de corte de entrada y mayor será la altura de corte de salida.



3.2. Operación manual del interruptor de flotador

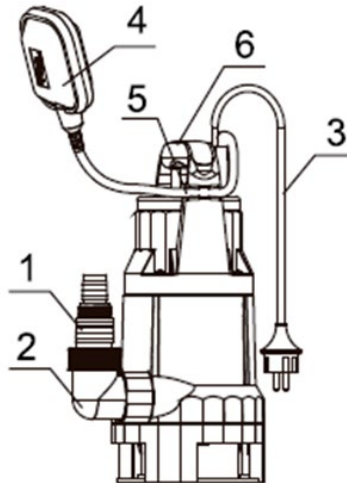
La bomba puede permanecer en funcionamiento constantemente porque se activa manualmente levantando el interruptor de flotador [4] como se muestra a la izquierda.

(1) Coloque la bomba sobre una superficie firme o use una cuerda atada a través del orificio en el mango de transporte [6] para sumergir la bomba en un pozo o eje.

(2) Enchufe el cable de alimentación [3] en una toma de corriente.

(3) Fije el interruptor de flotador [4] que se muestra verticalmente en el dibujo izquierdo, con el lado del cable en la parte inferior.

Mientras el interruptor de flotador esté colocado verticalmente con el cable en la parte inferior, la bomba funcionará independientemente del nivel del agua.



4. ALMACENAMIENTO



Almacenamiento: Limpie y almacene la bomba en un lugar sin heladas antes de que llegue la primera helada. Es importante que drene bien todo el líquido que pueda presentar la bomba de trabajos anteriores y lo elimine totalmente.



Eliminación: el producto no debe agregarse a los residuos domésticos normales. Debe eliminarse de acuerdo con las normativas medioambientales locales.



Los trabajos de limpieza y mantenimiento más profundos o revisiones especiales deben ser reparados por el fabricante, su agente de servicio o una persona

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Verifique la bomba únicamente después de que la haya apagado y cortado el suministro de energía.

Si existe algún problema que usted no sea capaz de solucionar en el uso habitual con la bomba, diríjase siempre a su centro de venta y servicio oficial.

Problema	Causa posible	Acción a realizar
La bomba no enciende	- No se ha enchufado correctamente. - El interruptor de flotador no está conectado al circuito.	- Compruebe el enchufe y voltaje de la red eléctrica. - Suba el interruptor.
La bomba no descarga agua	- Presencia de aire en la base de succión. - Atasco en la turbina de impulsión. - El tubo de salida está atascado.	- Espere 1 minuto como máximo hasta que el aire se drene automáticamente. Apaga y encienda si es necesario. - Desconecte la bomba de la toma de corriente y limpie la turbina. - Desatasque el tubo de salida.
La bomba no se para	- El interruptor de flotador está bloqueado en una parte alta.	- Libere el flotador y coloque bien la bomba de nuevo.
El caudal es inadecuado.	- El filtro de entrega está sucio. - El caudal se reduce debido al gran número de impurezas en el líquido.	- Limpie el filtro de entrada. - Limpie la bomba y retire los sedimentos del líquido en la medida de lo posible.
La bomba se detiene después de un breve periodo de trabajo	- Presencia de partículas de suciedad en la base de succión. - El protector térmico detiene la bomba debido al sobrecalentamiento. - El protector térmico detiene la bomba debido a un atasco en el aparato.	- Desenchufe la bomba y limpie el sistema de bombeo y el lugar de succión. - Asegúrese de que el agua de bombeo no supera los 35°C. - Limpie la bomba y compruebe que nada obstruye el sistema de bombeo.

6. GARANTÍA

Si su producto sufre algún defecto de fabricación durante el período de garantía establecido, comuníquese o diríjase a su punto de venta directamente con la documentación necesaria.

Su factura de compra debe ser guardada como comprobante de la fecha de compra. Su herramienta debe ser devuelta a su distribuidor en un estado aceptable y limpio, en su caja original moldeada, si corresponde a la unidad, acompañada de su comprobante de compra correspondiente. Los siguientes términos pueden variar según el país.

6.1. Período de garantía

El período de garantía legal del producto comienza en la fecha original de compra por parte del primer comprador inicial y su duración será la establecida por la ley Real

Decreto-ley de protección de los consumidores y usuarios frente a situaciones de vulnerabilidad social y económica del año correspondiente al momento de adquisición del producto.

Algunos países no contemplan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, en cuyo caso es posible que la limitación y la exclusión anteriores no sean aplicables para usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pudiendo tener a su vez otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

6.2. Exclusiones

Esta garantía no cubre daños al producto o problemas de desempeño causados por:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Anova Bricogarden o uso de recambios no originales.
- Defectos de partes normales de desgaste, tales como cojinetes, cepillos, cables, enchufes o accesorios como taladros, brocas, hojas de sierra, etc.
- Daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones.
- Uso y almacenamiento incorrectos (referencia explícita de que no se han cumplido las reglas descritas en las instrucciones de funcionamiento).
- Desgaste causado por el cliente (por ejemplo, hojas de sierra rotas, escobillas de carbón consumidas, etc.).
- Desgaste y daños secundarios debido a la falta de mantenimiento, reparación, lubricantes (por ejemplo, daños por sobrecalentamiento debido a ranuras de enfriamiento bloqueadas, daños en los cojinetes como resultado de suciedad, daños por heladas, etc.)
- Daños como resultado obvio del uso excesivo / sobrecarga.
- Daños causados por suministros inapropiados (p.ej., combustible incorrecto)
- Rotura inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal
- Deformación inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal.
- Daños resultantes de la operación de suministros que se llenan en exceso o tienen fugas debido al almacenamiento inadecuado, en agentes de limpieza apropiados u otros componentes químicos que dañan.
- Daños debidos a la exposición inadecuada a temperaturas extremas (por ejemplo, fracturas por congelación, deformación térmica de componentes, etc.)
- Daños por exposición permanente a la radiación ultravioleta.
- Daños producidos por un mantenimiento inadecuado.
- Cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
- Cualquier producto que haya intentado ser reparado por un profesional no cualificado.

- Cualquier producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia).
- Cualquier daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas.
- Uso de accesorios o piezas no adecuadas.
- No incluye defectos de partes normales de desgaste, tampoco cubre daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones, ni los costes de transporte.

Asimismo, la garantía queda anulada si el producto ha sido alterado o modificado, o si la marca comercial/el número de serie de la máquina ha sido desfigurado o eliminado.

Mantenimiento de rutina, la puesta a punto, los ajustes o el desgaste normal no están cubiertos bajo esta garantía.

Este manual no cubre todas las situaciones posibles en cuanto a exclusiones de garantía, para más información póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

6.3. En caso de incidencia

La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura de compra.

Anova Bricogarden se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación donde la compra no pueda ser verificada o cuando esté claro que el producto no fue mantenido correctamente (mantenimiento, ranuras de ventilación limpias, lubricación, cepillos de carbón mantenidos regularmente, limpieza, almacenamiento, etc.).

Se entiende por uso privado el uso doméstico personal por parte de un consumidor final. En cambio, uso comercial significa todos los demás usos, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el producto haya sido utilizado para uso comercial, será considerado en adelante como producto de uso comercial a los fines de esta garantía.

Estos son nuestros términos estándares de garantía, pero ocasionalmente puede haber una cobertura de garantía adicional no determinada en el momento de la publicación. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor oficial de Anova Bricogarden más cercano o entrando en www.anovabricogarden.com.

El servicio de garantía solo está disponible a través de los distribuidores oficiales de Anova Bricogarden.

7. MEDIO AMBIENTE



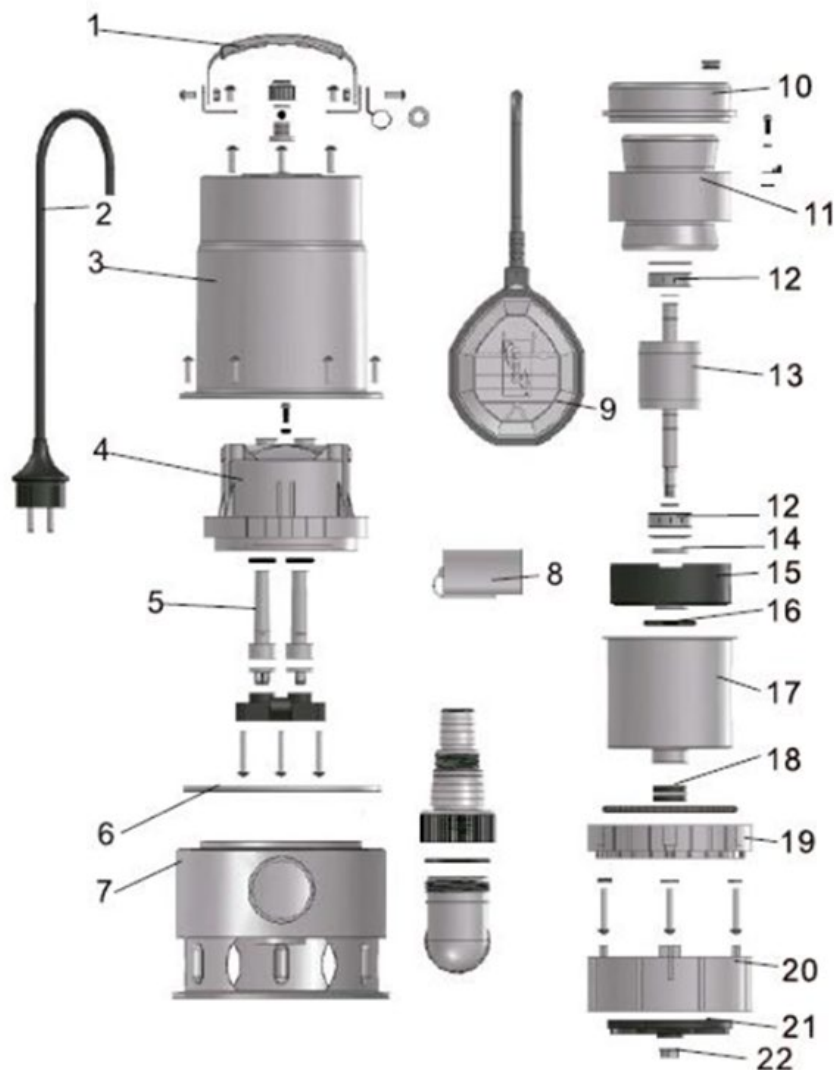
Proteja el medio ambiente. Recicle el aceite usado por esta máquina llevándolo a un centro de reciclado. No vierta el aceite usado en desagües, tierra, ríos, lagos o mares.



Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.

Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.

8. DESPIECE



9. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.U.

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I. SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **BOMBA DE AGUA**

Modelo: BGWPE1000D

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva 2006/42/EC

Sello de empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

04/11/2019

ALNOVA®
BRICOGARDEN



MANUAL DO UTILIZADOR

bomba de água

BGWPE1000D

Anova Bricogarden gostaríamos de felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garantir a assistência e cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador. Recomendamos, por isso, que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas pode contactar-nos através dos nossos suportes web como www.anovabricogarden.com.

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar na máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservam-se o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhá-lo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as normas de utilização e segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos poderá provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

CONTENTE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
4. ARMAZENAR
5. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
6. GARANTIA
7. AMBIENTE
8. EXPLODIDO
9. CERTIFICADO CE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1. Instruções gerais de segurança

Esta máquina pode ser utilizada por crianças com idade igual ou superior a 16 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a sua utilização segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar na máquina.

A limpeza e manutenção da máquina devem ser sempre realizadas por pessoal qualificado.

▲ **Atenção**

Se a máquina ou o cabo de alimentação estiverem danificados, deverão ser reparados pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada antes de continuar a utilização.

Não deite esta máquina como se fosse lixo genérico, utilize locais de recolha seletiva e autorizados na sua região para o seu correto tratamento. Contacte as autoridades locais para obter informações sobre os pontos de recolha disponíveis.

Antes da instalação, deve ler este manual com atenção e prestar atenção às precauções e instruções de segurança contidas neste manual.

O fabricante não é responsável e não será responsabilizado por ferimentos pessoais, danos na bomba e perda de desempenho da máquina causados pela violação das precauções de segurança deste manual.

1.1.1. Segurança elétrica

▲ **Atenção**

Perigo, choque eléctrico.

Antes de ligar a bomba, certifique-se de que:

- A bomba não deve ser utilizada quando há pessoas na água.
- Certifique-se de que a tomada elétrica e as ligações da ficha estão instaladas numa área que não possa ser inundada. Proteja o tampão da humidade.
- Verifique se existe algum dano na bomba, principalmente no cabo e na ficha. Uma bomba danificada não deve ser utilizada de forma alguma.
- A bomba deve ser alimentada através de um dispositivo de corrente residual (RCD) que tenha uma corrente de funcionamento nominal residente não superior a 30 mA.
- A tensão de alimentação da rede deve corresponder à tensão indicada na placa de características da bomba.

1.1.2.Segurança na operação

- Nunca transporte a bomba pelo cabo e não puxe pelo cabo para a desligar. Para submergir, levantar ou fixar a bomba, fixe uma corda à pega de transporte da bomba como única opção correta e válida.
- Não puxe o cabo de alimentação da tomada como forma de desligar a bomba.
- Verifique se a saída e a entrada da bomba estão obstruídas. Limpe a saída e a entrada quando necessário.

1.1.3.Proteção automática para segurança

- Protetor térmico do motor: O protetor térmico integrado do motor desliga automaticamente a bomba quando esta sobreaquece. Após o arrefecimento, o motor reinicia automaticamente.
- Válvula de purga de ar automática: A válvula de purga de ar automática elimina bolsas de ar na bomba.

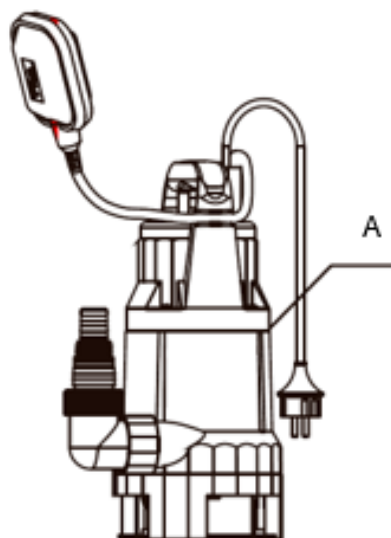
Durante este processo, o ar escapa através do tampão de plástico da bomba quando aparecem bolhas de ar debaixo de água. Isto não é um defeito da sua bomba, mas serve para ventilar a bomba e retirar o ar da bomba.

Pode demorar vários segundos para que o ar seja completamente removido quando a bomba é submersa pela primeira vez.

Nota: A posição do orifício de ventilação pode ser diferente em alguns modelos.

Os cabos de alimentação principais não devem ter uma secção transversal inferior aos cabos revestidos a borracha da designação H05RN-F, se a bomba sem cabo de alimentação for inferior a 5 kg e a designação H07RN-F, se a bomba sem cabo de alimentação é superior a 5kg.

O comprimento do cabo deve ser de, pelo menos, 10 m.



A. Orifício de ventilação

1.2. Onde utilizar a bomba de água

A bomba destina-se a utilização privada em casa e no jardim. Destina-se principalmente a fins de drenagem em caso de inundação, mas também à transferência de água de e para tanques e ao seu bombeamento, à retirada de água de poços e poços, à drenagem de barcos e iates e à aeração e circulação de água por períodos limitados.

A bomba é adequada para transportar:

- Bomba submersível para água limpa: água limpa a ligeiramente suja com máx. Tamanho de partícula de 5 mm.
- Bomba submersível para água suja: água suja com máx. Tamanho de partícula de 35 mm.

A bomba pode ser completamente submersa (encapsulamento à prova de água) e pode ser baixada até uma profundidade de 7 m na água.

A bomba não deve ser instalada em piscinas; Deve ser instalado e utilizado de acordo com as regras e regulamentos aprovados localmente.

⚠ Atenção

A bomba não foi concebida para utilização a longo prazo (por exemplo, utilização para circulação contínua) num lago. A vida útil da bomba será reduzida em conformidade se for utilizada desta forma.

Substâncias corrosivas (produtos químicos, fluidos de limpeza, etc.) inflamáveis ou explosivos (por exemplo, gasolina, parafina, diluentes de celulose); Não devem ser bombeados com este tipo de bomba.

- O pH da água deve estar entre 6,5 e 8,5. A contaminação líquida pode ocorrer devido a fugas de lubrificante.
- A temperatura do líquido transportado não pode ultrapassar os 35°C.
- Não exponha o tampão à humidade. Proteja a ficha e o cabo de alimentação contra o calor, o óleo e as pontas afiadas.
- Não exponha a bomba ao gelo nem opere a bomba sem água.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características	
Poder	1000W
Tipo de proteção/classe de isolamento	IPX8/F
Ligação de saída	1 – 1/4"
Fluxo máximo	240 l/min – 14.500 l/h
Cabeça máxima de bombagem	11m
Profundidade máxima de bombagem	7m
Dimensão máxima das partículas em suspensão	35mm
Temperatura máxima do líquido bombeado	35°C

Nota: O fabricante reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio. As especificações e as baterias podem variar consoante o país de destino.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

3.1. Funcionamento automático do interruptor flutuante

O interruptor de flutuação [4] liga a bomba automaticamente quando o nível da água excede a altura de corte e a água é bombeada. O interruptor de flutuação [4] volta a desligar a bomba assim que o nível da água desce abaixo da altura de corte.

(1) Coloque a bomba numa superfície firme ou utilize uma corda amarrada ao orifício da pega de transporte [6] para submergir a bomba num poço.

(2) Durante a operação automática, certifique-se de que o interruptor flutuante [4] se pode mover livremente.

Ligue o cabo de alimentação [3] a uma tomada elétrica.

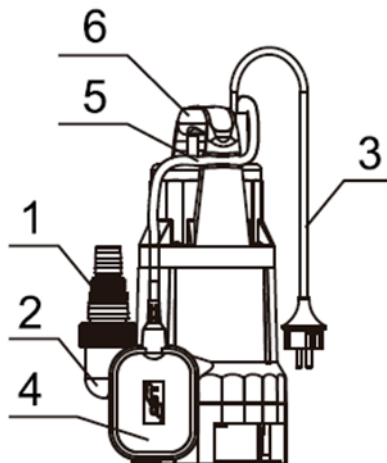
Regulação da altura de corte:

Empurre a cavidade da chave flutuante [4] para o fecho da chave flutuante [5].

Não selecione um comprimento de cabo demasiado longo ou curto para garantir que o interruptor flutuante [4] pode ser ligado e desligado corretamente.

O comprimento do cabo entre o boiador [4] e o fecho do boiador [5] deve ser sempre de, pelo menos, 10 cm.

Quanto menor for o comprimento do cabo entre o interruptor de nível [4] e o bloqueio do interruptor de nível [5], menor será a altura de corte de entrada e maior será a altura de corte de saída.



3.2. Operação manual do interruptor flutuante

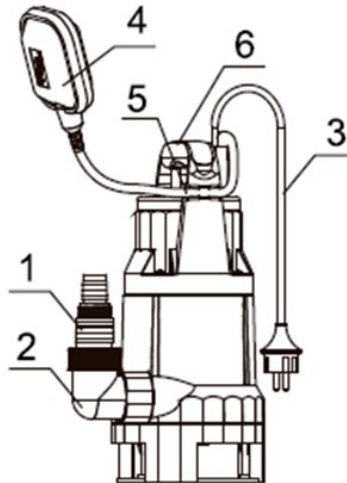
A bomba pode permanecer constantemente a funcionar porque é ativada manualmente levantando o boiador [4] como mostrado à esquerda.

(1) Coloque a bomba numa superfície firme ou utilize uma corda amarrada ao orifício da pega de transporte [6] para submergir a bomba num poço ou fosso.

(2) Ligue o cabo de alimentação [3] a uma tomada elétrica.

(3) Fixe a chave flutuante [4] apresentada verticalmente no desenho esquerdo, com o lado do cabo para baixo.

Desde que o interruptor de bóia seja colocado na vertical com o cabo na parte inferior, a bomba funcionará independentemente do nível da água.



4. ARMAZENAR



Armazenamento: Limpe e armazene a bomba num local livre de gelo antes que ocorra a primeira geada. É importante drenar bem todo o líquido que a bomba possa ter de trabalhos anteriores e eliminá-lo por completo.



Eliminação: O produto não deve ser adicionado ao lixo doméstico normal. Deve ser eliminado de acordo com as normas ambientais locais.



Trabalhos mais extensos de limpeza e manutenção ou inspeções especiais devem ser realizados pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa

5. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Verifique a bomba apenas depois de a desligar e desligar a fonte de alimentação.

Se houver algum problema que não consiga resolver na utilização normal da bomba, contacte sempre o centro oficial de vendas e assistência.

Problema	Possível causa	Ação a tomar
A bomba não liga	- Não foi ligado corretamente. - O interruptor flutuante não está ligado ao circuito.	- Verifique a ficha e a tensão da rede. - Ligue o interruptor.
A bomba não descarrega água	- Presença de ar na base de aspiração. - Encravamento na turbina de entrega. - O tubo de saída está entupido.	- Aguarde no máximo 1 minuto até que o ar seja automaticamente drenado. Desligue e ligue se necessário. - Desligue a bomba da tomada e limpe a turbina. - Desobstrua o tubo de saída.
A bomba não pára	- O interruptor flutuante está preso no alto.	- Solte a bóia e volte a colocar a bomba corretamente.
A taxa de fluxo é inadequada.	- O filtro de saída está sujo. - O caudal é reduzido devido ao grande número de impurezas no líquido.	- Limpe o filtro de entrada. - Limpe a bomba e remova ao máximo os sedimentos do líquido.
A bomba pára após um curto período de trabalho	- Presença de partículas de sujidade na base de aspiração. - O protetor térmico para a bomba devido a sobreaquecimento. - O protetor térmico para a bomba devido a um bloqueio no aparelho.	- Desligue a bomba e limpe o sistema da bomba e o local de aspiração. - Certifique-se que a água bombeada não ultrapassa os 35°C. - Limpe a bomba e verifique se nada obstrui o sistema de bombagem.

6. GARANTIA

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda munido da documentação necessária.

A sua fatura de compra deverá ser guardada como prova da data de compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na sua caixa moldada original, se aplicável à unidade, acompanhada do comprovativo de compra aplicável. Os termos seguintes podem variar de acordo com o país.

6.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto começa na data original de compra pelo primeiro comprador inicial e a sua duração será a estabelecida pelo Real Decreto-Lei

sobre a protecção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica do ano. compra do produto.

Alguns países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia concede direitos legais específicos e pode também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

6.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização incorreta, danos causados por manipulações efetuadas por pessoal não autorizado pela Anova Bricogarden ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos de peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento inadequados (referência explícita ao não cumprimento das regras descritas nas instruções de funcionamento).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão gastas, etc.).
- Desgaste secundário e danos devido à falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos por gelo, etc.)
- Danos como resultado evidente de utilização/sobrecarga excessiva.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Falha induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida por carga dos componentes ou acessórios da carcaça devido a tensões anormais.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que transbordam ou vazam devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros produtos químicos prejudiciais.
- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos por exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha tentado ser reparado por um profissional não qualificado.

- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperes, tensão, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choque) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.
- Não inclui defeitos em peças de desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido desfigurada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as situações possíveis de exclusões de garantia, para mais informações contacte o distribuidor mais próximo.

6.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser corretamente preenchida com toda a informação solicitada, e acompanhada da fatura de compra.

A Anova Bricogarden reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja claro que o produto não foi devidamente mantido (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, escovas de carvão com manutenção regular, limpeza, armazenamento, etc.).

Uso privado significa uso doméstico pessoal por um consumidor final. Em vez disso, utilização comercial significa todas as outras utilizações, incluindo utilizações para fins comerciais, de geração de rendimentos ou de aluguer. Uma vez utilizado o produto para uso comercial, este será considerado um produto comercial para efeitos da presente garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não determinada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o distribuidor oficial Anova Bricogarden mais próximo ou visite www.anovabricogarden.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais Anova Bricogarden.

7. AMBIENTE



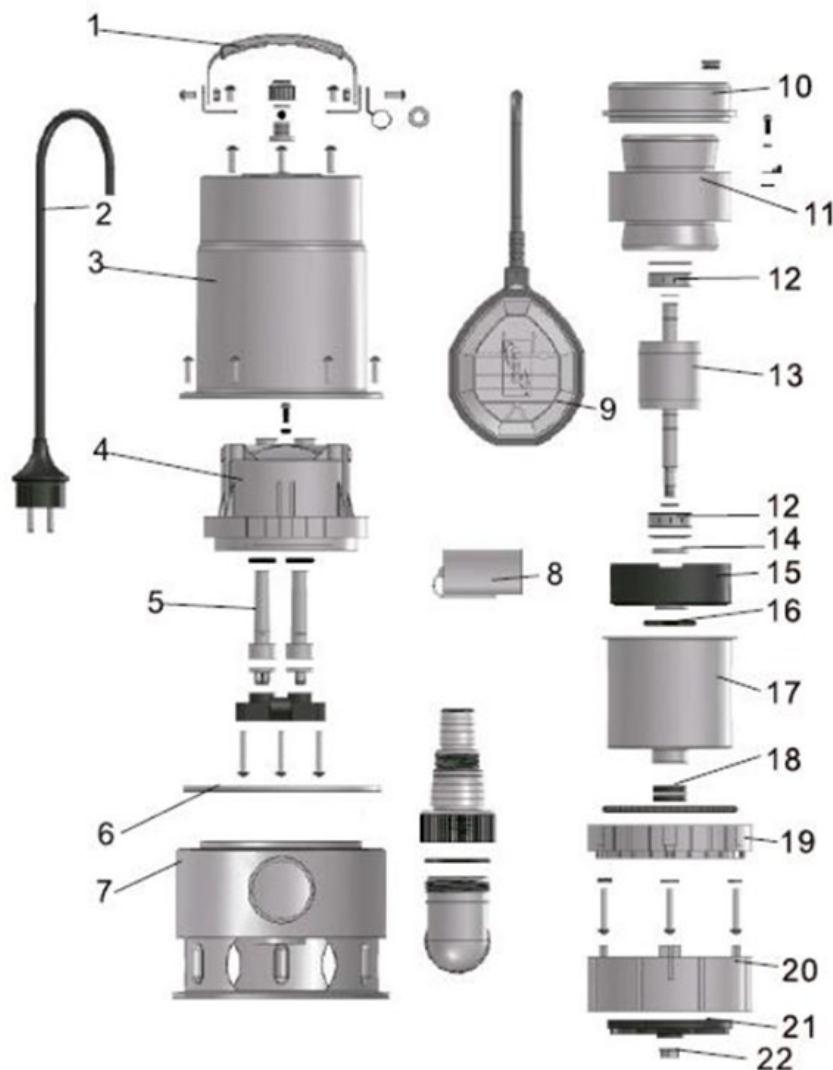
Proteja o ambiente. Recicle o óleo utilizado por esta máquina levando-o para um centro de reciclagem. Não deite óleo usado nos esgotos, terrenos, rios, lagos ou mares.



Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta. Não devemos eliminar as máquinas juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com a sua natureza e reciclados.

Os materiais utilizados para embalar esta máquina são recicláveis. Por favor, não deite a embalagem no lixo doméstico. Elimine estas embalagens num ponto oficial de recolha de lixo.

8. EXPLODIDO



9. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diferentes directivas CE, confirma-se que, pela sua concepção e construção, e de acordo com a marca CE impressa pelo fabricante na mesma, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos relevantes e fundamentais de saúde e segurança. directivas CE acima referidas. Esta declaração valida o produto para apresentar o símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: **BOMBA DE AUGA**

Modelo: **BGWPE1000D**

Norma reconhecida e aprovada à qual cumpre:

Directiva 2006/42/CE

Selo da empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

11/04/2019

ALNOVA®
BRICOGARDEN



MANUEL D'UTILISATION

pompe à eau

BGWPE1000D

Anova Bricogarden nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantissons l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et être d'une grande utilité si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou des questions, vous pouvez nous contacter via nos supports Web tels que www.anovabricogarden.com.

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Veillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous allez travailler sur la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Ils se réservent le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir que votre machine fournit les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les règles d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

CONTENU

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
4. STOCKAGE
5. DÉPANNAGE
6. GARANTIE
7. ENVIRONNEMENT
8. EXPLOSÉ
9. CERTIFICAT CE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1. Consignes générales de sécurité

Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 16 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer à la machine.

Le nettoyage et l'entretien de la machine doivent toujours être effectués par du personnel qualifié.

▲ Attention

Si la machine ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée avant de continuer à l'utiliser.

Ne jetez pas cette machine comme s'il s'agissait d'un déchet générique, utilisez des installations de collecte séparées et autorisées dans votre région pour son traitement correct. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de collecte disponibles.

Avant l'installation, vous devez lire attentivement ce manuel et prêter attention aux précautions et aux instructions de sécurité contenues dans ce manuel.

Le fabricant n'est pas responsable et ne pourra être tenu responsable des blessures corporelles, des dommages à la pompe et de la perte de performances de la machine causés par la violation des précautions de sécurité de ce manuel.

1.1.1. Sécurité électrique

▲ Attention

Danger, choc électrique.

Avant de démarrer la pompe, assurez-vous que :

- La pompe ne doit pas être utilisée lorsque des personnes sont dans l'eau.
- Assurez-vous que la prise électrique et les connexions des fiches sont installées dans une zone qui ne peut pas être inondée. Protégez la fiche de l'humidité.
- Vérifiez si la pompe est endommagée, en particulier le cordon et la fiche. Une pompe endommagée ne doit en aucun cas être utilisée.
- La pompe doit être alimentée par un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de fonctionnement nominal résident ne dépasse pas 30 mA.
- La tension d'alimentation secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la pompe.

1.1.2.Sécurité de fonctionnement

- Ne transportez jamais la pompe par son cordon et ne tirez pas sur le cordon pour la débrancher. Pour immerger, soulever ou sécuriser la pompe, attachez une corde à la poignée de transport de la pompe comme seule option correcte et valable.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de la prise pour éteindre la pompe.
- Vérifiez si la sortie et l'entrée de la pompe sont obstruées. Nettoyer la sortie et l'entrée si nécessaire.

1.1.3.Protection automatique pour la sécurité

- Protecteur thermique du moteur : le protecteur thermique du moteur intégré éteint automatiquement la pompe en cas de surchauffe. Après refroidissement, le moteur redémarre automatiquement.
- Valve de purge d'air automatique : la valve de purge d'air automatique élimine les poches d'air dans la pompe.

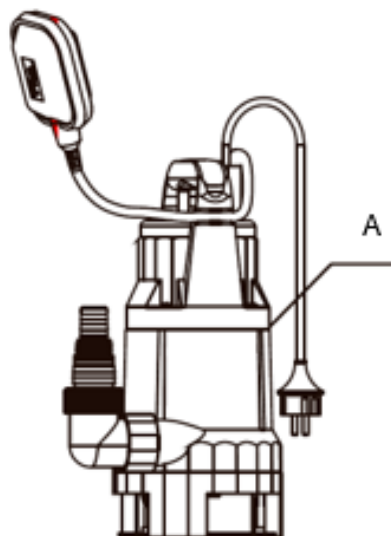
Au cours de ce processus, l'air s'échappe par le bouchon en plastique de la pompe lorsque des bulles d'air apparaissent sous l'eau. Il ne s'agit pas d'un défaut de votre pompe, mais sert à ventiler la pompe et à éliminer l'air de la pompe.

L'élimination complète de l'air peut prendre plusieurs secondes lorsque la pompe est immergée pour la première fois.

Remarque : La position du trou d'aération peut être différente sur certains modèles.

Les câbles d'alimentation principaux ne doivent pas avoir une section inférieure à celle des câbles gainés de caoutchouc de désignation H05RN-F, si la pompe sans câble d'alimentation pèse moins de 5 kg et de désignation H07RN-F, si la pompe sans câble d'alimentation est supérieur à 5 kg.

La longueur du câble doit être d'au moins 10 m.



A. Trou d'aération

1.2. Où utiliser la pompe à eau

La pompe est destinée à un usage privé dans la maison et le jardin. Il est destiné principalement à des fins de drainage en cas d'inondation, mais aussi au transfert de l'eau vers et depuis les réservoirs et à leur pompage, au puisage de l'eau des puits et des puits, à la vidange des bateaux et des yachts, ainsi qu'à l'aération et à la circulation de l'eau pendant des périodes limitées.

La pompe est adaptée au transport :

- Pompe submersible pour eau propre : eau propre à légèrement sale avec max. Taille des particules de 5 mm.
- Pompe submersible pour eaux sales : eau sale avec max. Taille des particules de 35 mm.

La pompe peut être complètement immergée (encapsulation étanche) et peut être descendue jusqu'à une profondeur de 7 m dans l'eau.

La pompe ne doit pas être installée dans les piscines ; Il doit être installé et utilisé conformément aux règles et réglementations approuvées localement.

⚠ Attention

La pompe n'est pas conçue pour une utilisation à long terme (par exemple pour une circulation continue) dans un étang. La durée de vie de la pompe sera raccourcie d'autant si elle est utilisée de cette manière.

Substances corrosives (produits chimiques, liquides de nettoyage, etc.) inflammables ou explosives (par exemple essence, paraffine, diluants celluloses) ; Ils ne doivent pas être pompés avec ce type de pompe.

- Le pH de l'eau doit être compris entre 6,5 et 8,5. Une contamination liquide pourrait survenir en raison de fuites de lubrifiant.
- La température du liquide transporté ne peut pas dépasser 35°C.
- N'exposez pas la fiche à l'humidité. Protégez la fiche et le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'exposez pas la pompe au gel et ne faites pas fonctionner la pompe sans eau.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques	
Pouvoir	1000W
Type de protection / classe d'isolation	IPX8/F
Connexion de sortie	1 – 1/4"
Débit maximal	240 l/min – 14 500 l/h
Hauteur de pompage maximale	11m
Profondeur de pompage maximale	7m
Dimension maximale des particules en suspension	35mm
Température maximale du liquide de pompage	35°C

Remarque : Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis. Les spécifications et les batteries peuvent varier en fonction du pays de destination.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

3.1. Fonctionnement automatique de l'interrupteur à flotteur

L'interrupteur à flotteur [4] allume automatiquement la pompe lorsque le niveau d'eau dépasse la hauteur de coupure et que l'eau est pompée. L'interrupteur à flotteur [4] arrête à nouveau la pompe dès que le niveau d'eau descend en dessous de la hauteur de coupure.

(1) Placez la pompe sur une surface ferme ou utilisez une corde attachée à travers le trou de la poignée de transport [6] pour immerger la pompe dans un puits.

(2) Pendant le fonctionnement automatique, assurez-vous que l'interrupteur à flotteur [4] peut se déplacer librement.

Branchez le cordon d'alimentation [3] dans une prise de courant.

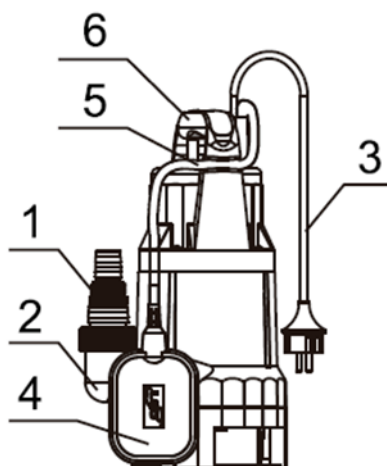
Réglage de la hauteur de coupe :

Poussez la cavité de l'interrupteur à flotteur [4] dans le verrou de l'interrupteur à flotteur [5].

Ne sélectionnez pas une longueur de câble trop longue ou trop courte pour garantir que l'interrupteur à flotteur [4] puisse être allumé et éteint correctement.

La longueur du câble entre l'interrupteur à flotteur [4] et le verrouillage de l'interrupteur à flotteur [5] doit toujours être d'au moins 10 cm.

Plus la longueur du câble entre l'interrupteur à flotteur [4] et le verrouillage de l'interrupteur à flotteur [5] est courte, plus la hauteur de coupe en entrée est basse et plus la hauteur de coupe en sortie est élevée.



3.2. Fonctionnement manuel de l'interrupteur à flotteur

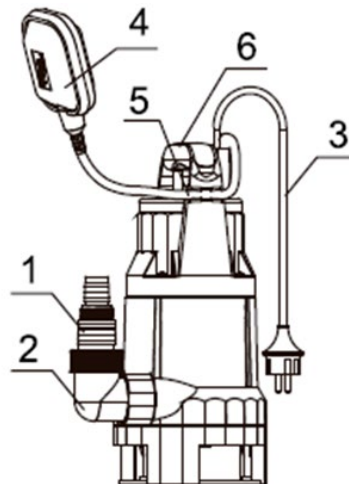
La pompe peut continuer à fonctionner en permanence car elle est activée manuellement en soulevant l'interrupteur à flotteur [4] comme indiqué à gauche.

(1) Placez la pompe sur une surface ferme ou utilisez une corde attachée à travers le trou de la poignée de transport [6] pour immerger la pompe dans un puits ou un puits.

(2) Branchez le cordon d'alimentation [3] dans une prise de courant.

(3) Fixez l'interrupteur à flotteur [4] illustré verticalement sur le dessin de gauche, avec le côté câble en bas.

Tant que l'interrupteur à flotteur est placé verticalement avec le câble en bas, la pompe fonctionnera quel que soit le niveau d'eau.



4. STOCKAGE



Stockage : Nettoyer et stocker la pompe à l'abri du gel avant les premières gelées. Il est important de bien vidanger tout le liquide que la pompe peut contenir lors de travaux antérieurs et de l'éliminer complètement.



Élimination : Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales. Il doit être éliminé conformément aux réglementations environnementales locales.



Des travaux de nettoyage et d'entretien plus approfondis ou des inspections spéciales doivent être effectués par le fabricant, son agent de service ou une personne

5. DÉPANNAGE

Vérifiez la pompe seulement après l'avoir éteinte et débranchée de l'alimentation électrique.

S'il y a un problème que vous ne parvenez pas à résoudre dans le cadre d'une utilisation normale avec la pompe, contactez toujours votre centre de vente et de service officiel.

Problème	Cause possible	Action à entreprendre
La pompe ne s'allume pas	- Il n'est pas branché correctement. - L'interrupteur à flotteur n'est pas connecté au circuit.	- Vérifiez la fiche et la tension secteur. - Montez l'interrupteur.
La pompe ne rejette pas d'eau	- Présence d'air dans la base aspirante. - Bourrage dans la turbine de refoulement. - Le tuyau de sortie est bouché.	- Attendez 1 minute maximum jusqu'à ce que l'air s'évacue automatiquement. Éteignez et rallumez si nécessaire. - Débranchez la pompe de la prise de courant et nettoyez la turbine. - Déboucher le tube de sortie.
La pompe ne s'arrête pas	- L'interrupteur à flotteur est bloqué en position haute.	- Relâchez le flotteur et remplacez correctement la pompe.
Le débit est insuffisant.	- Le filtre de refoulement est sale. - Le débit est réduit en raison du grand nombre d'impuretés présentes dans le liquide.	- Nettoyer le filtre d'entrée. - Nettoyer la pompe et éliminer autant que possible les sédiments du liquide.
La pompe s'arrête après une courte période de travail	- Présence de particules de saleté sur la base aspirante. - Le protecteur thermique arrête la pompe en cas de surchauffe. - Le protecteur thermique arrête la pompe en raison d'un blocage de l'appareil.	- Débranchez la pompe et nettoyez le système de pompe et le site d'aspiration. - Assurez-vous que l'eau pompée ne dépasse pas 35°C. - Nettoyer la pompe et vérifier que rien n'obstrue le système de pompage.

6. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement dans votre point de vente muni de la documentation nécessaire.

Votre facture d'achat doit être conservée comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre revendeur dans un état acceptable et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat applicable. Les conditions suivantes peuvent varier selon les pays.

6.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur initial et sa durée sera celle fixée par le décret-loi royal sur la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique de l'année. correspondant au moment de l'achat du produit.

Certains pays n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires, auquel cas la limitation et l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.

6.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit ou les problèmes de performances causés par :

- Usure naturelle.
- Mauvaise utilisation, négligence, fonctionnement imprudent ou manque d'entretien.
- Défauts causés par une utilisation incorrecte, dommages causés par des manipulations effectuées par du personnel non autorisé par Anova Bricogarden ou par l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Les défauts des pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les perceuses, les embouts, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou d'altérations.
- Utilisation et stockage inappropriés (référence explicite au fait que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple lames de scie cassées, balais de charbon usés, etc.).
- Usure secondaire et dommages dus à un manque d'entretien, de réparation, de lubrifiants (par exemple, dommages dus à une surchauffe dû à des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages causés par le gel, etc.)
- Dommages résultant d'une utilisation excessive/surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Défaillance induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale
- Déformation induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison de contraintes anormales.
- Dommages résultant du fonctionnement de fournitures qui se remplissent trop ou fuient en raison d'un stockage inapproprié, d'agents de nettoyage inappropriés ou d'autres produits chimiques nocifs.

- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fractures dues au gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages dus à une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien inapproprié.
- Tout dommage causé par le non-respect du manuel d'instructions
- Tout produit qui a tenté d'être réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inadéquate (ampères, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces inadaptés.
- Elle n'inclut pas les défauts des pièces d'usure normale, ni les dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

De plus, la garantie est nulle si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/numéro de série sur la machine a été effacé ou supprimé.

L'entretien de routine, la mise au point, les réglages ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles concernant les exclusions de garantie, pour plus d'informations, contactez votre distributeur le plus proche.

6.3. En cas d'incident

La garantie doit être correctement complétée avec toutes les informations demandées, et accompagnée de la facture d'achat.

Anova Bricogarden se réserve le droit de rejeter toute réclamation où l'achat ne peut être vérifié ou où il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu (entretien, fentes d'aération propres, lubrification, balais de charbon régulièrement entretenus, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé désigne l'usage domestique personnel par un consommateur final. L'utilisation commerciale désigne plutôt toutes les autres utilisations, y compris les utilisations à des fins commerciales, génératrices de revenus ou de location. Une fois que le produit aura été utilisé à des fins commerciales, il sera par la suite considéré comme un produit commercial aux fins de cette garantie.

Ce sont nos conditions de garantie standard, mais il peut parfois y avoir une couverture de garantie supplémentaire non déterminée au moment de la publication. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur officiel Anova Bricogarden le plus proche ou visitez www.anovabricogarden.com.

Le service de garantie est uniquement disponible auprès des revendeurs officiels Anova Bricogarden.

7. ENVIRONNEMENT



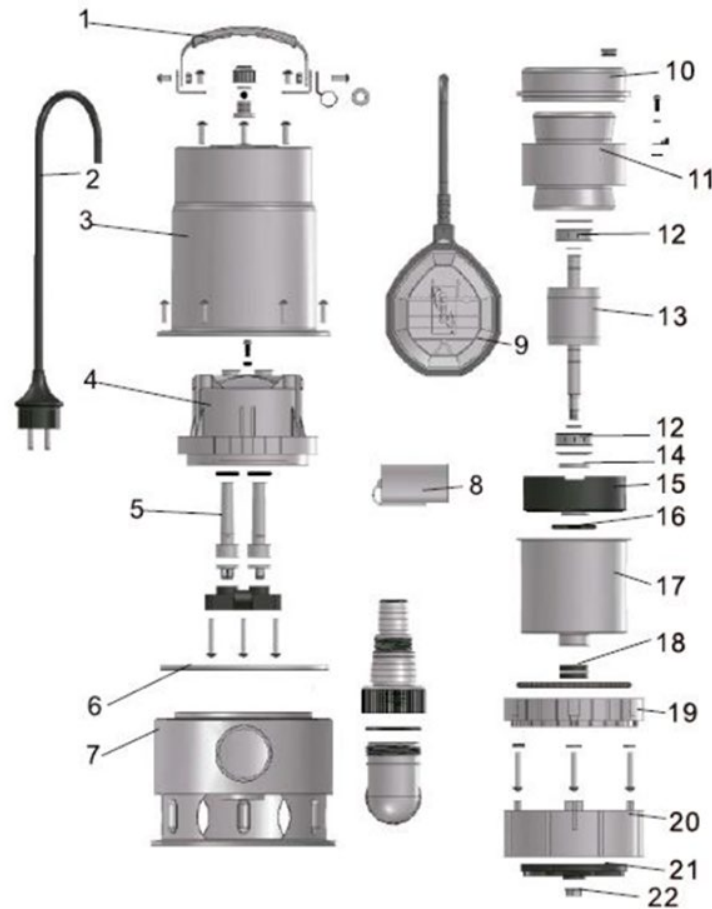
Protéger l'environnement. Recyclez l'huile utilisée par cette machine en la apportant à un centre de recyclage. Ne versez pas l'huile usagée dans les égouts, sur le sol, dans les rivières, les lacs ou les mers.



Jetez votre machine de manière écologique. Nous ne devons pas jeter les machines avec les ordures ménagères. Ses composants plastiques et métalliques peuvent être classés selon leur nature et recyclés.

Les matériaux utilisés pour emballer cette machine sont recyclables. Veuillez ne pas jeter l'emballage avec les ordures ménagères. Jetez ces emballages dans un point de collecte officiel des déchets.

8. EXPLOITÉ



9. CERTIFICAT CE

ENTREPRISE DISTRIBUTEUR

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - LA COROUÑA

ESPAGNE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé que, de par sa conception et sa construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant dessus, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences pertinentes et fondamentales en matière de santé et de sécurité. . des directives CE précitées. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Dans le cas où la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : **POMPE À EAU**

Modèle: **BGWPE1000D**

Norme reconnue et approuvée à laquelle il répond :

Directive 2006/42/CE

Sceau
de l'entreprise

de

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

11/04/2019

ALNOVA®
BRICOGARDEN



MANUALE D'USO

pompa dell'acqua

BGWPE1000D

Anova Bricogarden desidera congratularsi con Lei per aver scelto uno dei nostri prodotti e le garantisce l'assistenza e la collaborazione che ha sempre contraddistinto nel tempo il nostro marchio.

Questa macchina è progettata per durare molti anni e per essere di grande utilità se utilizzata secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Ti consigliamo quindi di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di seguire tutti i nostri consigli.

Per ulteriori informazioni o domande potete contattarci attraverso i nostri supporti web come www.anovabricogarden.com.

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Si prega di prestare attenzione alle informazioni fornite in questo manuale e sull'apparecchio per la vostra sicurezza e quella degli altri.

- Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Porta con te questo manuale quando vai a lavorare sulla macchina.
- I contenuti sono corretti al momento della stampa.
- Si riservano il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza incidere sulle nostre responsabilità legali.
- Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e dovrà accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.
- Chiedere al rivenditore un nuovo manuale in caso di smarrimento o danneggiamento.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA



Per garantire che la vostra macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le norme di utilizzo e di sicurezza prima di utilizzarla.

ALTRE AVVERTENZE

Un uso errato potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti. L'adeguamento della macchina a nuove esigenze tecniche potrebbe causare differenze tra il contenuto del presente manuale ed il prodotto acquistato. Leggere e seguire tutte le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare gravi lesioni personali.

CONTENUTO

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
2. SPECIFICHE TECNICHE
3. ISTRUZIONI PER L'USO
4. MAGAZZINAGGIO
5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
6. GARANZIA
7. AMBIENTE
8. ESPLOSO
9. CERTIFICATO CE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1.1. Istruzioni generali di sicurezza

Questa macchina può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro e comprendono i rischi connessi.

I bambini non dovrebbero giocare con la macchina.

La pulizia e la manutenzione della macchina devono essere sempre effettuate da personale qualificato.

⚠ **Attenzione**

Se la macchina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, devono essere riparati dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata prima di continuare a utilizzarli.

Non smaltire questa macchina come se fosse un rifiuto generico, utilizzare centri di raccolta differenziata e autorizzati nella vostra zona per il suo corretto trattamento. Contattare le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta disponibili.

Prima dell'installazione, è necessario leggere attentamente questo manuale e prestare attenzione alle precauzioni e alle istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

Il produttore non è responsabile e non potrà essere ritenuto responsabile per lesioni personali, danni alla pompa e perdita di prestazioni della macchina causati dalla violazione delle precauzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

1.1.1. Sicurezza elettrica

⚠ **Attenzione**

Pericolo, scossa elettrica.

Prima di avviare la pompa, assicurarsi che:

- La pompa non deve essere utilizzata quando le persone sono in acqua.
- Assicurarsi che la presa elettrica e i collegamenti a spina siano installati in un'area che non possa essere allagata. Proteggere la spina dall'umidità.
- Controllare se sono presenti danni alla pompa, in particolare al cavo e alla spina. Una pompa danneggiata non deve essere utilizzata in alcun modo.
- La pompa deve essere alimentata tramite un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente operativa nominale residente non superiore a 30 mA.
- La tensione di alimentazione di rete deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta della pompa.

1.1.2. Sicurezza durante il funzionamento

- Non trasportare mai la pompa tenendola per il cavo e non tirare il cavo per scollegarla. Per immergere, sollevare o fissare la pompa, collegare una corda alla maniglia di trasporto della pompa come unica opzione corretta e valida.
- Non staccare il cavo di alimentazione dalla presa per spegnere la pompa.
- Controllare se l'uscita e l'ingresso della pompa sono ostruiti. Pulire l'uscita e l'ingresso quando necessario.

1.1.3. Protezione automatica per la sicurezza

- Protezione termica del motore: la protezione termica del motore integrata spegne automaticamente la pompa quando si surriscalda. Dopo il raffreddamento il motore si riavvia automaticamente.
- Valvola di spurgo aria automatica: la valvola di spurgo aria automatica elimina le sacche d'aria nella pompa.

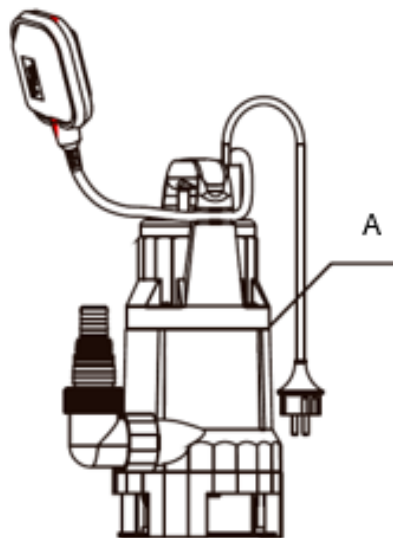
Durante questo processo, l'aria fuoriesce attraverso il tappo di plastica della pompa quando compaiono bolle d'aria sott'acqua. Questo non è un difetto della pompa, ma serve per sfiatare la pompa e rimuovere l'aria dalla pompa.

Potrebbero essere necessari diversi secondi prima che l'aria venga completamente rimossa quando la pompa viene immersa per la prima volta.

Nota: la posizione del foro di ventilazione potrebbe essere diversa su alcuni modelli.

I cavi di alimentazione principale non devono avere una sezione trasversale inferiore ai cavi rivestiti in gomma della designazione H05RN-F, se la pompa senza cavo di alimentazione è inferiore a 5 kg e della designazione H07RN-F, se la pompa senza cavo di alimentazione è superiore a 5 kg.

La lunghezza del cavo deve essere di almeno 10 m.



A. Foro di ventilazione

1.2. Dove utilizzare la pompa dell'acqua

La pompa è destinata all'uso privato in casa e in giardino. È destinato principalmente a scopi di drenaggio in caso di allagamento, ma anche per trasferire acqua da e verso serbatoi e pompatori, per attingere acqua da pozzi e pozzi, per svuotare barche e yacht e per aerare e far circolare l'acqua per periodi limitati.

La pompa è adatta al trasporto di:

- Pompa sommergibile per acqua pulita: acqua da pulita a leggermente sporca con max. Granulometria 5 mm.
- Pompa sommergibile per acque sporche: acqua sporca con max. Granulometria 35 mm.

La pompa può essere completamente immersa (incapsulamento impermeabile) e può essere immersa nell'acqua fino a una profondità di 7 m.

La pompa non deve essere installata in piscine; Deve essere installato e utilizzato in conformità con le norme e i regolamenti approvati a livello locale.

⚠ **Attenzione**

La pompa non è progettata per l'uso a lungo termine (ad esempio per la circolazione continua) in uno stagno. Se utilizzata in questo modo, la durata della pompa verrà ridotta di conseguenza.

Sostanze corrosive (prodotti chimici, liquidi detergenti, ecc.) infiammabili o esplosive (ad esempio benzina, paraffina, diluenti per cellulosa); Non dovrebbero essere pompati con questo tipo di pompa.

- Il pH dell'acqua dovrebbe essere compreso tra 6,5 e 8,5. Potrebbe verificarsi contaminazione di liquidi a causa di perdite di lubrificante.
- La temperatura del liquido trasportato non può superare i 35°C.
- Non esporre la spina all'umidità. Proteggere la spina e il cavo di alimentazione da calore, olio e spigoli vivi.
- Non esporre la pompa al gelo né farla funzionare senza acqua.

2. SPECIFICHE TECNICHE

Caratteristiche	
Energia	1000 W
Tipo di protezione/classe di isolamento	IPX8/F
Connessione di uscita	1 – 1/4"
Flusso massimo	240 l/min – 14500 l/h
Prevalenza massima	11m
Profondità massima di pompaggio	7m
Dimensione massima delle particelle in sospensione	35 mm
Temperatura massima del liquido pompato	35°C

Nota: il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Le specifiche e le batterie possono variare a seconda del paese di destinazione.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

3.1. Funzionamento automatico dell'interruttore a galleggiante

L'interruttore a galleggiante [4] accende automaticamente la pompa quando il livello dell'acqua supera l'altezza di spegnimento e l'acqua viene pompata fuori. L'interruttore a galleggiante [4] spegne nuovamente la pompa non appena il livello dell'acqua scende al di sotto dell'altezza di spegnimento.

(1) Posizionare la pompa su una superficie solida o utilizzare una corda legata attraverso il foro nella maniglia di trasporto [6] per immergere la pompa in un pozzo.

(2) Durante il funzionamento automatico, assicurarsi che l'interruttore a galleggiante [4] possa muoversi liberamente.

Collegare il cavo di alimentazione [3] a una presa di corrente.

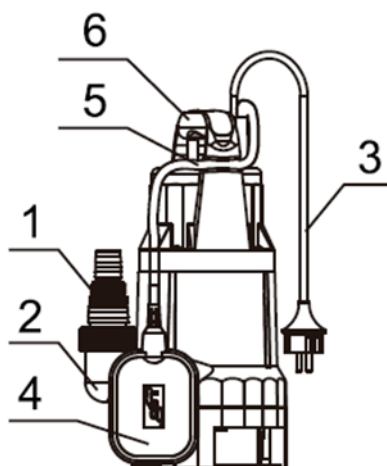
Regolazione altezza di taglio:

Spingere la cavità dell'interruttore a galleggiante [4] nel blocco dell'interruttore a galleggiante [5].

Non selezionare una lunghezza del cavo troppo lunga o corta per garantire che l'interruttore a galleggiante [4] possa essere acceso e spento correttamente.

La lunghezza del cavo tra l'interruttore a galleggiante [4] e il blocco dell'interruttore a galleggiante [5] deve essere sempre di almeno 10 cm.

Minore è la lunghezza del cavo tra l'interruttore a galleggiante [4] e il blocco dell'interruttore a galleggiante [5], minore è l'altezza di taglio in ingresso e maggiore è l'altezza di taglio in uscita.



3.2. Funzionamento manuale dell'interruttore a galleggiante

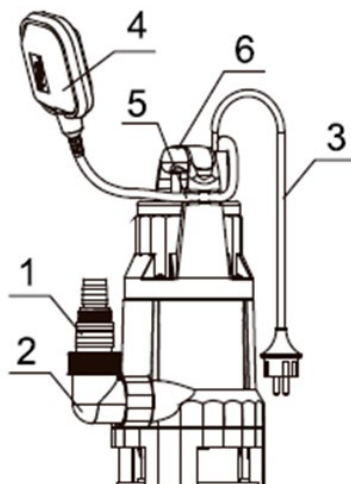
La pompa può rimanere costantemente in funzione perché viene attivata manualmente sollevando l'interruttore a galleggiante [4] come mostrato a sinistra.

(1) Posizionare la pompa su una superficie solida o utilizzare una corda legata attraverso il foro nella maniglia di trasporto [6] per immergere la pompa in un pozzo o pozzo.

(2) Collegare il cavo di alimentazione [3] a una presa di corrente.

(3) Fissare l'interruttore a galleggiante [4] mostrato verticalmente nel disegno a sinistra, con il lato cavo in basso.

Finché l'interruttore a galleggiante è posizionato verticalmente con il cavo in basso, la pompa funzionerà indipendentemente dal livello dell'acqua.



4. MAGAZZINAGGIO



Conservazione: pulire e conservare la pompa in un luogo protetto dal gelo prima che si verifichi il primo gelo. È importante scaricare bene tutto il liquido che la pompa potrebbe avere da lavori precedenti ed eliminarlo completamente.



Smaltimento: il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Deve essere smaltito in conformità con le normative ambientali locali.



Lavori di pulizia e manutenzione più estesi o ispezioni speciali devono essere eseguiti dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Controllare la pompa solo dopo averla spenta e scollegata l'alimentazione elettrica.

Se c'è qualche problema che non si riesce a risolvere durante il normale utilizzo della pompa, contattare sempre il centro vendita e assistenza ufficiale.

Problema	Possibile causa	Azione da intraprendere
La pompa non si accende	- Non è stato collegato correttamente. - L'interruttore a galleggiante non è collegato al circuito.	- Controllare la spina e la tensione di rete. - Alza l'interruttore.
La pompa non scarica acqua	- Presenza di aria nella base aspirante. - Inceppamento nella turbina di mandata. - Il tubo di scarico è ostruito.	- Attendere massimo 1 minuto affinché l'aria venga scaricata automaticamente. Spegner e riaccendere se necessario. - Scollegare la pompa dalla presa di corrente e pulire la turbina. - Sturare il tubo di uscita.
La pompa non si ferma	- L'interruttore a galleggiante è bloccato in alto.	- Rilasciare il galleggiante e posizionare nuovamente la pompa correttamente.
La portata è inadeguata.	- Il filtro di mandata è sporco. - La portata è ridotta a causa dell'elevato numero di impurità presenti nel liquido.	- Pulire il filtro di ingresso. - Pulire la pompa ed eliminare quanto più possibile i sedimenti dal liquido.
La pompa si ferma dopo un breve periodo di lavoro	- Presenza di particelle di sporco sulla base aspirante. - Il protettore termico arresta la pompa per surriscaldamento. - Il protettore termico arresta la pompa a causa di un blocco nel dispositivo.	- Scollegare la pompa e pulire il sistema di pompa e il sito di aspirazione. - Assicurarsi che l'acqua pompata non superi i 35°C. - Pulire la pompa e verificare che nulla ostruisca il sistema di pompaggio.

6. GARANZIA

Se il tuo prodotto presenta un difetto di fabbricazione durante il periodo di garanzia stabilito, contatta o recati direttamente presso il tuo punto vendita con la documentazione necessaria.

La fattura di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto. Lo strumento deve essere restituito al rivenditore in condizioni accettabili e pulite, nella sua custodia stampata originale, se applicabile all'unità, accompagnato dalla prova d'acquisto applicabile. I seguenti termini possono variare in base al Paese.

6.1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia legale del prodotto inizia dalla data di acquisto originale da parte del primo acquirente iniziale e la sua durata sarà quella stabilita dal Regio Decreto Legge sulla protezione dei consumatori e degli utenti contro le situazioni di vulnerabilità sociale ed economica dell'anno. corrispondente al momento dell'acquisto del prodotto.

Alcuni paesi non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita o non consentono l'esclusione o la limitazione di danni consequenziali o incidentali, nel qual caso la limitazione e l'esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utente. Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere anche altri diritti che variano da stato a stato o da paese a paese.

6.2. Esclusioni

La presente garanzia non copre danni al prodotto o problemi di prestazioni causati da:

- Usura naturale.
- Uso improprio, negligenza, utilizzo imprudente o mancanza di manutenzione.
- Difetti causati da un uso errato, danni causati da manipolazioni effettuate da personale non autorizzato da Anova Bricogarden o utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Difetti di parti soggette a normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi, spine o accessori come trapani, punte, lame di seghe, ecc.
- Danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni.
- Uso e conservazione non corretti (riferimento esplicito al fatto che non sono state seguite le norme descritte nelle istruzioni d'uso).
- Usura causata dal cliente (ad es. lame della sega rotte, spazzole di carbone usurate, ecc.).
- Usura secondaria e danni dovuti a mancanza di manutenzione, riparazione, lubrificazione (ad es. danni da surriscaldamento dovuti a feritoie di raffreddamento bloccate, danni ai cuscinetti dovuti a sporco, danni dovuti al gelo, ecc.)
- Danni come conseguenza evidente di uso eccessivo/sovraccarico.
- Danni causati da forniture inadeguate (ad esempio carburante errato)
- Rottura indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro a causa di sollecitazioni anomale
- Deformazione indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro dovuta a sollecitazioni anomale.
- Danni derivanti dal funzionamento di forniture che si riempiono eccessivamente o perdono a causa di conservazione impropria, detergenti inadeguati o altri prodotti chimici dannosi.
- Danni dovuti a esposizione impropria a temperature estreme (ad esempio, fratture da congelamento, deformazione termica dei componenti, ecc.)
- Danni derivanti dall'esposizione permanente alle radiazioni ultraviolette.
- Danni causati da una manutenzione inadeguata.

- Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
- Qualsiasi prodotto che abbia tentato di essere riparato da un professionista non qualificato.
- Qualsiasi prodotto collegato a una fonte di alimentazione inadeguata (ampere, tensione, frequenza).
- Qualsiasi danno causato da influssi esterni (acqua, sostanze chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee.
- Utilizzo di accessori o componenti non idonei.
- La garanzia non comprende i difetti delle parti soggette a normale usura, né copre danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni, né i costi di trasporto.

Inoltre, la garanzia è nulla se il prodotto è stato alterato o modificato o se il marchio/numero di serie sulla macchina è stato deturpato o rimosso.

La manutenzione ordinaria, la messa a punto, le regolazioni o la normale usura non sono coperte dalla presente garanzia.

Questo manuale non copre tutte le possibili situazioni relative alle esclusioni della garanzia, per ulteriori informazioni contattare il distributore più vicino.

6.3. In caso di incidente

La garanzia dovrà essere correttamente compilata con tutte le informazioni richieste, ed accompagnata dalla fattura di acquisto.

Anova Bricogarden si riserva il diritto di respingere qualsiasi reclamo laddove l'acquisto non possa essere verificato o dove sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a corretta manutenzione (manutenzione, fessure di ventilazione pulite, lubrificazione, spazzole di carbone regolarmente mantenute, pulizia, conservazione, ecc.).

Per uso privato si intende l'uso domestico personale da parte di un consumatore finale. Per uso commerciale si intendono invece tutti gli altri usi, compresi gli usi a fini commerciali, generatori di reddito o di locazione. Una volta utilizzato per uso commerciale, il prodotto verrà considerato tale ai fini della presente garanzia.

Questi sono i nostri termini di garanzia standard, ma occasionalmente potrebbe esserci una copertura di garanzia aggiuntiva non determinata al momento della pubblicazione. Per ulteriori informazioni, contatta il distributore ufficiale Anova Bricogarden più vicino o visita www.anovabricogarden.com.

Il servizio di garanzia è disponibile solo tramite i rivenditori ufficiali Anova Bricogarden.

7. AMBIENTE



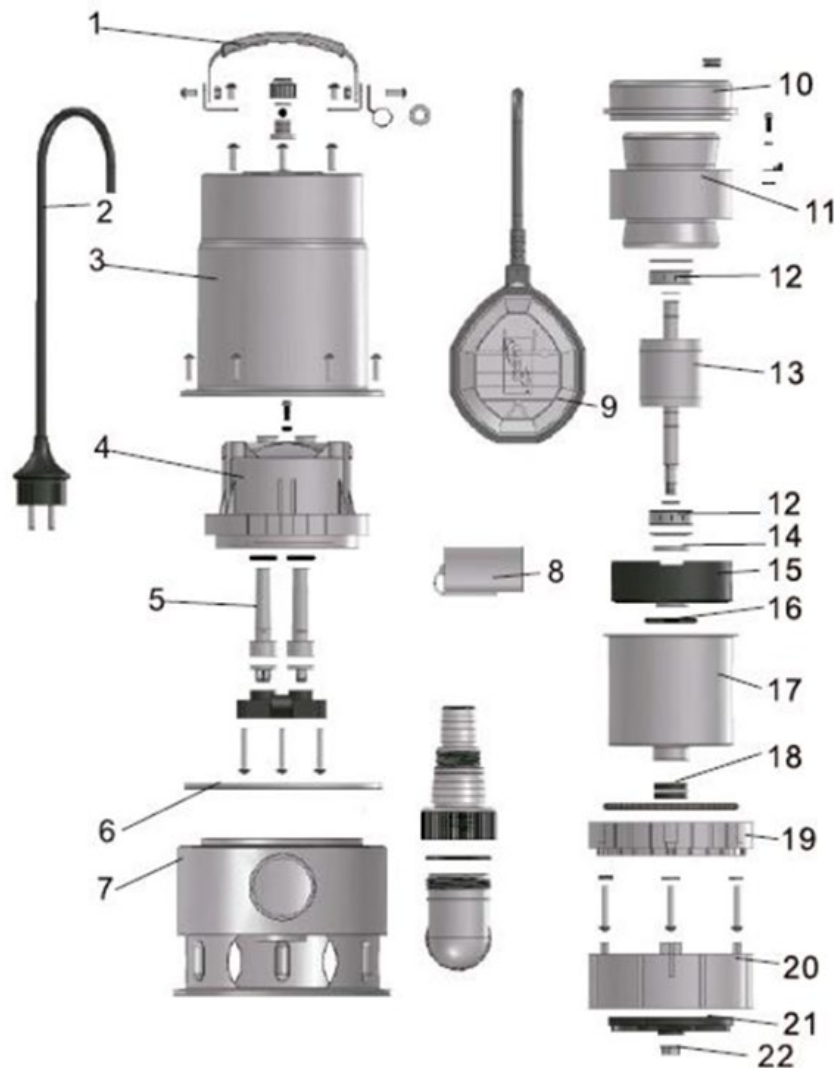
Proteggi l'ambiente. Riciclare l'olio utilizzato da questa macchina portandola ad un centro di riciclaggio. Non versare l'olio usato negli scarichi, nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nei mari.



Smaltite la vostra macchina in modo rispettoso dell'ambiente. Non dobbiamo smaltire le macchine insieme ai rifiuti domestici. I suoi componenti plastici e metallici possono essere classificati in base alla loro natura e riciclati.

I materiali utilizzati per imballare questa macchina sono riciclabili. Si prega di non gettare l'imballaggio nei rifiuti domestici. Smaltire questi imballaggi presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale.

8. ESPLOSO



9. CERTIFICATO CE

AZIENDA DISTRIBUTORE

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPAGNA



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In conformità alle diverse direttive CE, si conferma che, per la sua progettazione e costruzione, e secondo il marchio CE stampato dal produttore su di essa, la macchina identificata in questo documento è conforme ai pertinenti e fondamentali requisiti di salute e sicurezza delle suddette direttive CE. Questa dichiarazione convalida il prodotto per visualizzare il simbolo CE.

Nel caso in cui la macchina venga modificata e tale modifica non venga approvata dal costruttore e comunicata al distributore, la presente dichiarazione perderà valore e validità.

Nome macchina: POMPA DELL'ACQUA

Modello: **BGWPE1000D**

Standard riconosciuto e approvato a cui è conforme:

Direttiva 2006/42/CE

Sigillo aziendale

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

04/11/2019

ALNOVA®
BRICOGARDEN



USER MANUAL

Water pump

BGWPE1000D

Anova Bricogarden would like to congratulate you for choosing one of our products and guarantee you the assistance and cooperation that has always distinguished our brand over time.

This machine is designed to last for many years and to be of great use if used in accordance with the instructions contained in the user manual. We therefore recommend that you read this instruction manual carefully and follow all our recommendations.

For more information or questions you can contact us through our web supports such as www.anovabricogarden.com.

INFORMATION ABOUT THIS MANUAL

Please pay attention to the information provided in this manual and on the appliance for your safety and the safety of others.

- This manual contains instructions for use and maintenance.
- Take this manual with you when working with the machine.
- Contents correct at time of printing.
- We reserve the right to make changes at any time without affecting our legal responsibilities.
- This manual is considered an integral part of the product and must remain with it in case of loan or resale.
- Ask your dealer for a new manual if it is lost or damaged.

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE



To ensure your machine provides the best results, please read the usage and safety instructions carefully before using it.

OTHER WARNINGS

Incorrect use may cause damage to the machine or other objects.

Adaptation of the machine to new technical requirements may cause differences between the content of this manual and the purchased product.

Read and follow all instructions in this manual. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

CONTENT

1. SAFETY INSTRUCTIONS
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS
3. INSTRUCTIONS FOR USE
4. STORAGE
5. TROUBLESHOOTING
6. WARRANTY
7. ENVIRONMENT
8. DISMANTLED
9. CE CERTIFICATE

1. SAFETY INSTRUCTIONS

1.1. General safety instructions

This machine can be used by children aged 16 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and understand the hazards involved.

Children should not play the machine.

Cleaning and maintenance of the machine must always be carried out by qualified personnel.

⚠ Attention

If the machine or the supply cord are damaged, they must be repaired by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person before further use.

Do not dispose of this machine as general waste, but use separate, authorised collection facilities in your area for proper treatment. Contact your local authorities for information on available collection points.

Before installation, you must read this manual carefully and pay attention to the safety precautions and instructions in this manual.

The manufacturer is not responsible and will not be liable for personal injury, pump damage, or loss of machine performance caused by failure to follow the safety precautions in this manual.

1.1.1. Electrical safety

⚠ Attention

Danger, electric shock.

Before starting the pump, make sure that:

- The pump should not be used when there are people in the water.
- Make sure the electrical plug and socket connections are installed in an area that cannot be flooded. Protect the socket from moisture.
- Check the pump for any damage, especially the cord and plug. A damaged pump should not be used in any way.
- The pump must be supplied through a residual current device (RCD) having a resident rated operating current not exceeding 30 mA.
- The mains supply voltage must match the voltage indicated on the pump identification plate.

1.1.2.Safety on operation

- Never carry the pump by its cord and do not pull the cord to disconnect it. To submerge, lift or secure the pump, attach a rope to the pump's carrying handle as the only correct and valid option.
- Do not pull the power cord from the outlet as a method of turning off the pump.
- Check the pump outlet and inlet for clogging. Clean the outlet and inlet when necessary.

1.1.3.Automatic protection for safety

- Motor Thermal Protector: Built-in motor thermal protector automatically shuts off the pump when it overheats.
After cooling down, the engine automatically restarts.
- Automatic Air Bleed Valve: Automatic air bleed valve eliminates air pockets in the pump.

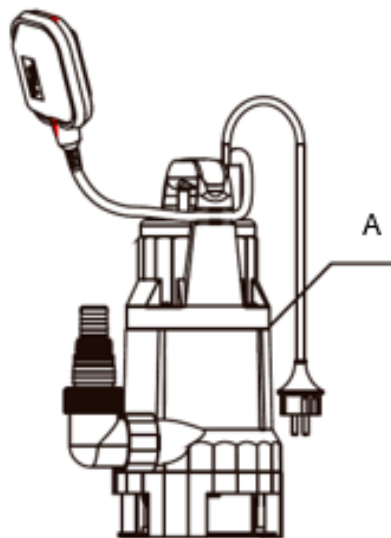
During this process, air escapes through the plastic plug in the pump when air bubbles appear under water. This is not a defect in your pump, but serves to vent the pump and to remove air from the pump.

It may take several seconds for the air to be completely removed when the pump is first submerged.

Note: The position of the vent hole may be different on some models.

The main power cables must not have a smaller cross section than the rubber sheathed cables of the designation H05RN-F, if the pump without power cable is less than 5 kg and the designation H07RN-F, if the pump without power cable is more than 5 kg.

The cable length must be at least 10 m.



A. Vent hole

1.2. Where to use the water pump

The pump is intended for private use in the home and garden. It is primarily intended for drainage purposes if flooding occurs, but also for transferring water to and from tanks and pumping it out, for drawing water from wells and boreholes, for draining boats and yachts and for aerating and circulating water for limited periods.

The pump is suitable for transporting:

- Submersible pump for clean water: clean to slightly dirty water with a max. particle size of 5 mm.
- Submersible pump for dirty water: dirty water with a max. particle size of 35 mm.

The pump can be completely submerged (water encapsulation) and can be lowered to a depth of 7 m in water.

The pump must not be installed in swimming pools; it must be installed and used in accordance with locally approved rules and regulations.

▲ Attention

The pump is not designed for long-term use (e.g. use for continuous circulation) in a pond. The life of the pump will be shortened accordingly if used in this manner.

Corrosive substances (chemicals, cleaning fluids, etc.), flammable or explosive substances (e.g. gasoline, paraffin, cellulose thinners) must not be pumped with this type of pump.

- The pH of the water should be between 6.5 and 8.5. Contamination of the liquid could occur due to lubricant leaks.
- The temperature of the transported liquid cannot exceed 35°C.
- Do not expose the plug to moisture. Protect the plug and power cord from heat, oil and sharp edges.
- Do not expose the pump to frost or operate the pump without water.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Characteristics	
Power	1000 W
Protection type / insulation class	IPX8 / F
Connection output	1 – 1/4"
Maximum flow rate	240l/min – 14500 l/h
Maximum pumping height	11 m
Maximum pumping depth	7 m
Maximum dimension of suspended particles	35 mm
Maximum temperature of pumped liquid	35 °C

Note: The manufacturer reserves the right to change specifications without prior notice. Specifications and battery packs may vary depending on the destination country.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

3.1. Automatic operation of float switch

The float switch [4] switches the pump on automatically when the water level exceeds the cut-out height and the water is pumped out. The float switch [4] switches the pump off again as soon as the water level falls below the cut-out height.

(1) Place the pump on a firm surface or use a rope tied through the hole in the carrying handle [6] to submerge the pump in a well.

(2) During automatic operation, make sure that the float switch [4] can move freely.

Plug the power cord [3] into a power outlet.

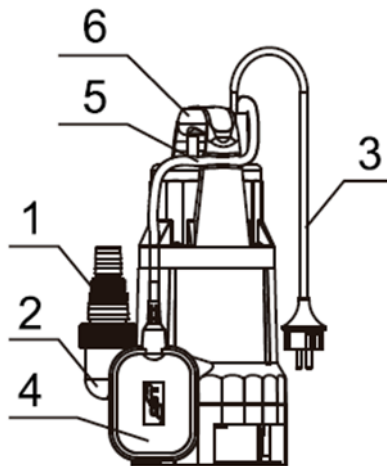
Cutting height adjustment:

Push the float switch cavity [4] into the float switch lock [5].

Do not select a cable length that is too long or short to ensure that the float switch [4] can be turned on and off correctly.

The cable length between the float switch [4] and the float switch lock [5] must always be at least 10 cm.

The shorter the cable length between the float switch [4] and the float switch lock [5], the lower the inlet cut-out height and the higher the outlet cut-out height.



3.2. Manual operation of the float switch

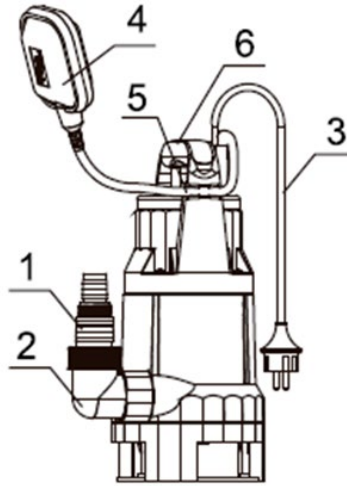
The pump can remain running constantly because it is activated manually by lifting the float switch [4] as shown on the left.

(1) Place the pump on a firm surface or use a rope tied through the hole in the carrying handle [6] to submerge the pump in a well or shaft.

(2) Plug the power cord [3] into a power outlet.

(3) Attach the float switch [4] shown vertically in the left drawing, with the wire side at the bottom.

As long as the float switch is positioned vertically with the cable at the bottom, the pump will operate regardless of the water level.



4. STORAGE



Storage: Clean and store the pump in a frost-free location before the first frost occurs. It is important to thoroughly drain any liquid from previous operations and remove all liquid.



Disposal: The product should not be added to normal household waste. It should be disposed of in accordance with local environmental regulations.



More thorough cleaning and maintenance work or special checks must be repaired by the manufacturer, its service agent or a person

5. TROUBLESHOOTING

Check the pump only after you have turned it off and cut off the power supply.

If there is any problem that you are unable to solve during normal use of the pump, always contact your official sales and service centre.

Problem	Possible cause	Action to be performed
The pump does not turn on	- It has not been plugged in properly. - The float switch is not connected to the circuit.	- Check the power plug and voltage. - Flip the switch.
The pump does not discharge water	- Presence of air in the suction base. - Jam in the drive turbine. - The outlet pipe is clogged.	- Wait 1 minute maximum until the air drains automatically. Turn the power off and on if necessary. - Unplug the pump from the power outlet and clean the turbine. - Unclog the outlet pipe.
The pump does not stop	- The float switch is stuck high.	- Release the float and reposition the pump.
The flow rate is inadequate.	- The delivery filter is dirty. - The flow rate is reduced due to the large number of impurities in the liquid.	- Clean the inlet filter. - Clean the pump and remove sediment from the fluid as far as possible.
The pump stops after a short period of operation	- Presence of dirt particles on the suction base. - Thermal protector stops the pump due to overheating. - The thermal protector stops the pump due to a jam in the appliance.	- Unplug the pump and clean the pumping system and suction site. - Make sure that the pumping water does not exceed 35°C. - Clean the pump and check that nothing is obstructing the pumping system.

6. WARRANTY

If your product suffers from a manufacturing defect during the established warranty period, please contact or go to your point of sale directly with the necessary documentation.

Your purchase invoice should be retained as proof of the date of purchase. Your tool must be returned to your dealer in an acceptable, clean condition, in its original molded box, if applicable to the unit, accompanied by your appropriate proof of purchase. The following terms may vary by country.

6.1. Warranty period

The legal warranty period for the product begins on the original date of purchase by the first initial buyer and its duration will be that established by the Royal Decree-Law

on the protection of consumers and users against situations of social and economic vulnerability of the year corresponding to the time of acquisition of the product.

Some countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

6.2. Exclusions

This warranty does not cover product damage or performance problems caused by:

- Natural wear and tear.
- Misuse, neglect, careless operation or lack of maintenance.
- Defects caused by incorrect use, damage caused due to manipulations carried out by personnel not authorized by Anova Bricogarden or use of non-original spare parts.
- Defects in normal wear parts such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories such as drills, bits, saw blades, etc.
- Damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations.
- Incorrect use and storage (explicit reference that the rules described in the operating instructions have not been complied with).
- Customer-caused wear (e.g. broken saw blades, worn carbon brushes, etc.).
- Wear and secondary damage due to lack of maintenance, repair, lubricants (e.g. overheating damage due to blocked cooling slots, bearing damage as a result of dirt, frost damage, etc.)
- Damage as an obvious result of overuse/overloading.
- Damage caused by inappropriate supplies (e.g. incorrect fuel)
- Load-induced breakage of housing components or accessories due to abnormal stress
- Load-induced deformation of housing components or accessories due to abnormal stress.
- Damage resulting from the operation of supplies that are overfilled or leak due to improper storage, inappropriate cleaning agents, or other damaging chemical components.
- Damage due to improper exposure to extreme temperatures (e.g. freeze fractures, thermal deformation of components, etc.)
- Damage from permanent exposure to ultraviolet radiation.
- Damage caused by inadequate maintenance.
- Any damage caused by failure to comply with the instruction manual
- Any product that has been attempted to be repaired by an unqualified professional.
- Any product connected to an inadequate power source (amps, voltage, frequency).
- Any damage caused by external influences (water, chemicals, physical, shocks) or foreign substances.
- Use of unsuitable accessories or parts.

- It does not include defects in normal wear parts, nor does it cover damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations, nor transportation costs.

The warranty is also void if the product has been altered or modified, or if the trademark/serial number on the machine has been defaced or removed.

Routine maintenance, tune-ups, adjustments or normal wear and tear are not covered under this warranty.

This manual does not cover all possible situations regarding warranty exclusions, for more information please contact your nearest dealer.

6.3. In case of incident

The warranty must be correctly completed with all the requested information and accompanied by the purchase invoice.

Anova Bricogarden reserves the right to reject any claim where the purchase cannot be verified or where it is clear that the product was not properly maintained (maintenance, ventilation slots cleaned, lubrication, carbon brushes regularly maintained, cleaning, storage, etc.).

Private use means personal household use by an end consumer. Commercial use means all other uses, including uses for business, income-generating or rental purposes. Once the product has been used for commercial use, it will henceforth be considered a commercial product for the purposes of this warranty.

These are our standard warranty terms, but occasionally there may be additional warranty coverage not determined at the time of publication. For more information, please contact your nearest official Anova Bricogarden dealer or visit www.anovabricogarden.com.

Warranty service is only available through official Anova Bricogarden distributors.

7. ENVIRONMENT



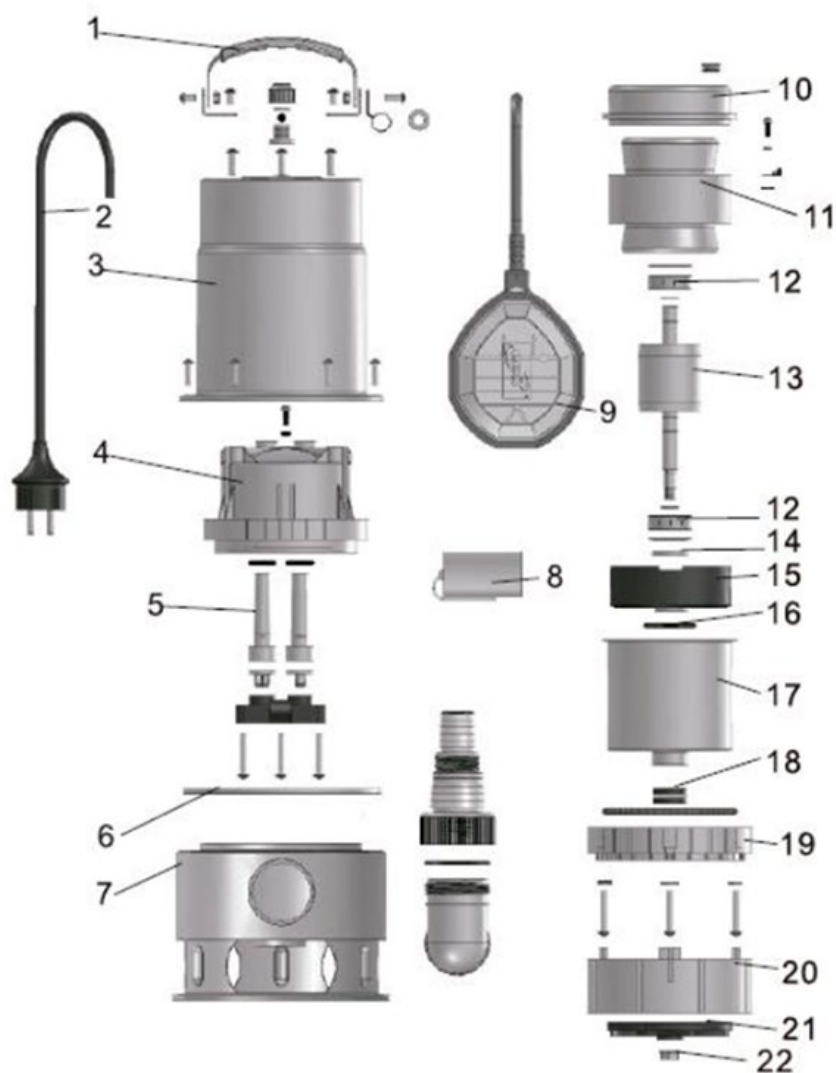
Protect the environment. Recycle the oil used by this machine by taking it to a recycling center. Do not pour used oil into drains, soil, rivers, lakes or oceans.



Dispose of your machine in an environmentally friendly manner. Machines should not be disposed of with household waste. Their plastic and metal components can be sorted according to their nature and recycled.

The materials used to package this machine are recyclable. Please do not throw the packaging into your household waste. Dispose of this packaging at an official waste collection point.

8. DISMANTLED



9.CE CERTIFICATE

DISTRIBUTION COMPANY

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUNA

SPAIN



EC DECLARATION OF CONFORMITY

In compliance with the various EC directives, it is hereby confirmed that, due to its design and construction, and according to the CE mark printed on it by the manufacturer, the machine identified in this document complies with the relevant and essential health and safety requirements of the aforementioned EC directives. This declaration validates the product to display the CE symbol.

In the event that the machine is modified and this modification is not approved by the manufacturer and communicated to the distributor, this declaration will lose its value and validity.

Name of the machine: **WATER PUMP**

Model: **BGWPE1000D**

Recognized and approved standard to which it complies:

Directive 2006/42/EC

Company stamp

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

04/11/2019

ALNOVA®
BRICOGARDEN



BENUTZERHANDBUCH

Wasserpumpe

BGWPE1000D

Anova Bricogarden Wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben und garantieren die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnen.

Diese Maschine ist für eine langjährige Lebensdauer und einen hohen Nutzen ausgelegt, wenn sie gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

Für weitere Informationen oder Fragen können Sie uns über unsere Web-Supports wie www.anovabricogarden.com kontaktieren.

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer die Informationen in dieser Anleitung und auf dem Gerät.

- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung.
- Nehmen Sie dieses Handbuch mit, wenn Sie an der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt.
- Sie behalten sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass dadurch unsere rechtlichen Verpflichtungen berührt werden.
- Dieses Handbuch gilt als integraler Bestandteil des Produkts und muss im Falle einer Ausleihe oder eines Weiterverkaufs bei diesem verbleiben.
- Bei Verlust oder Beschädigung bitten Sie Ihren Händler um ein neues Handbuch.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN



Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät die besten Ergebnisse liefert, lesen Sie bitte die Nutzungs- und Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.

WEITERE WARNHINWEISE

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen kommen.

Durch die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann es zu Abweichungen zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und dem gekauften Produkt kommen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE
2. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
3. GEBRAUCHSANLEITUNG
4. LAGERUNG
5. FEHLERBEHEBUNG
6. GARANTIE
7. UMFELD
8. EXPLODIERT
9. CE-ZERTIFIKAT

1. SICHERHEITSHINWEISE

1.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 16 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder sollten nicht mit der Maschine spielen.

Die Reinigung und Wartung der Maschine muss stets von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

▲ Aufmerksamkeit

Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vor der weiteren Verwendung vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder einer qualifizierten Person repariert werden.

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht als normalen Müll, sondern nutzen Sie für die ordnungsgemäße Entsorgung separate und autorisierte Sammelstellen in Ihrer Nähe. Informationen zu verfügbaren Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Vor der Installation müssen Sie dieses Handbuch sorgfältig lesen und die Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise in diesem Handbuch beachten.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich und haftet nicht für Personenschäden, Schäden an der Pumpe und Leistungsverlust der Maschine, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorkehrungen in diesem Handbuch verursacht werden.

1.1.1. Elektrische Sicherheit

▲ Aufmerksamkeit

Gefahr, Stromschlag.

Stellen Sie vor dem Starten der Pumpe sicher, dass:

- Die Pumpe sollte nicht verwendet werden, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose und die Steckverbindungen in einem Bereich installiert werden, der nicht überflutet werden kann. Schützen Sie den Stecker vor Feuchtigkeit.
- Überprüfen Sie, ob die Pumpe beschädigt ist, insbesondere das Kabel und der Stecker. Eine beschädigte Pumpe darf auf keinen Fall verwendet werden.
- Die Pumpe muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit Strom versorgt werden, dessen Nennbetriebsstrom nicht mehr als 30 mA beträgt.
- Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild der Pumpe angegebenen Spannung übereinstimmen.

1.1.2.Sicherheit im Betrieb

- Tragen Sie die Pumpe niemals am Kabel und ziehen Sie nicht am Kabel, um sie zu trennen. Um die Pumpe einzutauchen, anzuheben oder zu sichern, ist es die einzig richtige und gültige Option, ein Seil am Tragegriff der Pumpe zu befestigen.
- Ziehen Sie nicht das Netzkabel aus der Steckdose, um die Pumpe auszuschalten.
- Überprüfen Sie, ob Auslass und Einlass der Pumpe verstopft sind. Reinigen Sie den Auslass und Einlass bei Bedarf.

1.1.3.Automatischer Schutz für Sicherheit

- Motor-Thermoschutz: Der eingebaute Motor-Thermoschutz schaltet die Pumpe automatisch ab, wenn sie überhitzt. Nach dem Abkühlen startet der Motor automatisch wieder.
- Automatisches Entlüftungsventil: Das automatische Entlüftungsventil verhindert Lufteinschlüsse in der Pumpe.

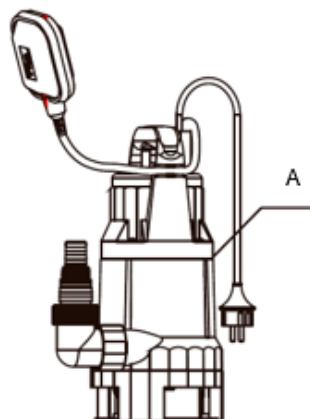
Bei diesem Vorgang entweicht Luft durch den Kunststoffstopfen in der Pumpe, wenn unter Wasser Luftblasen entstehen. Dies stellt keinen Defekt Ihrer Pumpe dar, sondern dient dazu, die Pumpe zu entlüften und Luft aus der Pumpe zu entfernen.

Beim ersten Eintauchen der Pumpe kann es mehrere Sekunden dauern, bis die Luft vollständig entfernt ist.

Hinweis: Die Position des Entlüftungslochs kann bei einigen Modellen unterschiedlich sein.

Die Hauptstromkabel dürfen keinen kleineren Querschnitt haben als die Gummischlauchleitungen der Bezeichnung H05RN-F, wenn die Pumpe ohne Netzkabel weniger als 5 kg wiegt und der Bezeichnung H07RN-F, wenn die Pumpe ohne Netzkabel ist größer als 5 kg.

Die Kabellänge muss mindestens 10 m betragen.



A. Belüftungsloch

1.2. Wo soll die Wasserpumpe verwendet werden?

Die Pumpe ist für den privaten Gebrauch im Haus und Garten bestimmt. Es ist in erster Linie für Entwässerungszwecke bei Überschwemmungen gedacht, aber auch zum Umfüllen und Pumpen von Wasser in und aus Tanks, zum Entnehmen von Wasser aus Brunnen und Brunnen, zum Entleeren von Booten und Yachten sowie zum Belüften und Umwälzen von Wasser für begrenzte Zeiträume.

Die Pumpe eignet sich zum Transport von:

- Tauchpumpe für sauberes Wasser: sauberes bis leicht verschmutztes Wasser mit max. 5 mm Partikelgröße.
- Tauchpumpe für Schmutzwasser: Schmutzwasser mit max. 35 mm Partikelgröße.

Die Pumpe kann vollständig eingetaucht werden (wasserdichte Kapselung) und kann bis zu einer Tiefe von 7 m ins Wasser abgesenkt werden.

Die Pumpe sollte nicht in Schwimmbädern installiert werden; Es muss gemäß den vor Ort anerkannten Regeln und Vorschriften installiert und verwendet werden.

⚠ **Aufmerksamkeit**

Die Pumpe ist nicht für den dauerhaften Einsatz (z. B. Einsatz zur kontinuierlichen Umwälzung) in einem Teich ausgelegt. Bei dieser Verwendung verkürzt sich die Lebensdauer der Pumpe entsprechend.

Ätzende Stoffe (Chemikalien, Reinigungsflüssigkeiten usw.), brennbar oder explosiv (z. B. Benzin, Paraffin, Zelluloseverdünner); Sie sollten nicht mit dieser Art von Pumpe gepumpt werden.

- Der pH-Wert des Wassers sollte zwischen 6,5 und 8,5 liegen. Aufgrund von Schmiermittellecks kann es zu Flüssigkeitsverunreinigungen kommen.
- Die Temperatur der transportierten Flüssigkeit darf 35 °C nicht überschreiten.
- Setzen Sie den Stecker keiner Feuchtigkeit aus. Schützen Sie Stecker und Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Setzen Sie die Pumpe keinem Frost aus und betreiben Sie die Pumpe nicht ohne Wasser.

2. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Eigenschaften	
Leistung	1000W
Schutzart / Isolationsklasse	IPX8/F
Ausgangsverbindung	1 – 1/4"
Maximaler Durchfluss	240 l/min – 14500 l/h
Maximale Förderhöhe	11m
Maximale Pumptiefe	7m
Maximale Größe der suspendierten Partikel	35mm
Maximale Temperatur der Pumpflüssigkeit	35 °C

Hinweis: Der Hersteller behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Spezifikationen und Akkupacks können je nach Zielland variieren.

3. GEBRAUCHSANLEITUNG

3.1. Automatische Betätigung des Schwimmerschalters

Der Schwimmerschalter [4] schaltet die Pumpe automatisch ein, wenn der Wasserstand die Abschalthöhe überschreitet und Wasser abgepumpt wird. Der Schwimmerschalter [4] schaltet die Pumpe wieder ab, sobald der Wasserstand unter die Abschalthöhe sinkt.

(1) Stellen Sie die Pumpe auf eine feste Oberfläche oder verwenden Sie ein Seil, das durch das Loch im Tragegriff [6] gebunden ist, um die Pumpe in einen Brunnen einzutauchen.

(2) Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmerschalter [4] im Automatikbetrieb frei bewegen kann.

Stecken Sie das Netzkabel [3] in eine Steckdose.

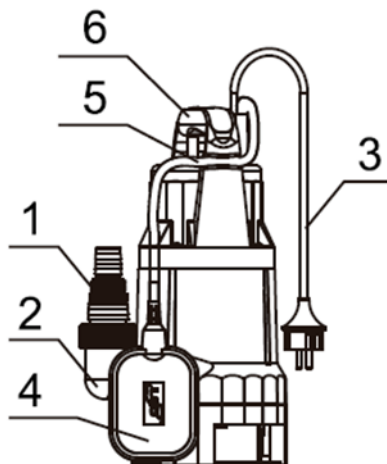
Schnitthöhenverstellung:

Schieben Sie den Schwimmerschalterhohlraum [4] in die Schwimmerschalerverriegelung [5].

Wählen Sie die Kabellänge nicht zu lang oder zu kurz, um ein korrektes Ein- und Ausschalten des Schwimmerschalters [4] zu gewährleisten.

Die Kabellänge zwischen Schwimmerschalter [4] und Schwimmerschalerverriegelung [5] muss immer mindestens 10 cm betragen.

Je kürzer die Kabellänge zwischen Schwimmerschalter [4] und Schwimmerschaltersperre [5] ist, desto geringer ist die Eingangsschnitthöhe und desto höher ist die Ausgangsschnitthöhe.



3.2. Manuelle Betätigung des Schwimmerschalters

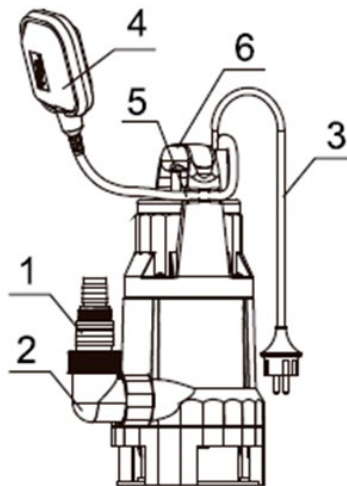
Die Pumpe kann ständig in Betrieb bleiben, da sie wie links dargestellt manuell durch Anheben des Schwimmerschalters [4] aktiviert wird.

(1) Stellen Sie die Pumpe auf eine feste Oberfläche oder verwenden Sie ein durch das Loch im Tragegriff [6] gebundenes Seil, um die Pumpe in einen Brunnen oder Schacht einzutauchen.

(2) Stecken Sie das Netzkabel [3] in eine Steckdose.

(3) Befestigen Sie den in der linken Zeichnung gezeigten Schwimmerschalter [4] vertikal, mit der Kabelseite nach unten.

Solange der Schwimmerschalter vertikal angebracht ist und das Kabel nach unten zeigt, funktioniert die Pumpe unabhängig vom Wasserstand.



4. LAGERUNG



Lagerung: Reinigen und lagern Sie die Pumpe an einem frostfreien Ort, bevor der erste Frost auftritt. Es ist wichtig, dass Sie die gesamte Flüssigkeit, die sich bei früheren Arbeiten in der Pumpe befindet, gut ablassen und vollständig entfernen.



Entsorgung: Das Produkt darf nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden. Es muss gemäß den örtlichen Umweltvorschriften entsorgt werden.



Umfangreichere Reinigungs- und Wartungsarbeiten oder Sonderprüfungen müssen vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer Person durchgeführt werden.

5. FEHLERBEHEBUNG

Überprüfen Sie die Pumpe erst, nachdem Sie sie ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt haben.

Wenn es ein Problem gibt, das Sie bei normalem Gebrauch der Pumpe nicht lösen können, wenden Sie sich immer an Ihr offizielles Vertriebs- und Servicecenter.

Problem	Mögliche Ursache	Zu ergreifende Maßnahmen
Die Pumpe schaltet sich nicht ein	- Es wurde nicht richtig angeschlossen. - Der Schwimmerschalter ist nicht an den Stromkreis angeschlossen.	- Überprüfen Sie den Stecker und die Netzspannung. - Drehen Sie den Schalter nach oben.
Die Pumpe fördert kein Wasser	- Luft in der Saugbasis. - Stau in der Förderturbine. - Das Auslassrohr ist verstopft.	- Warten Sie maximal 1 Minute, bis die Luft automatisch entweicht. Bei Bedarf aus- und wieder einschalten. - Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz und reinigen Sie die Turbine. - Den Auslassschlauch reinigen.
Die Pumpe stoppt nicht	- Der Schwimmerschalter steckt hoch oben fest.	- Lassen Sie den Schwimmer los und platzieren Sie die Pumpe wieder richtig.
Die Durchflussmenge ist unzureichend.	- Der Förderfilter ist verschmutzt. - Die Durchflussmenge wird aufgrund der vielen Verunreinigungen in der Flüssigkeit reduziert.	- Reinigen Sie den Einlassfilter. - Reinigen Sie die Pumpe und entfernen Sie so weit wie möglich Sedimente aus der Flüssigkeit.
Die Pumpe stoppt nach kurzer Betriebszeit	- Schmutzpartikel auf der Saugbasis. - Der Thermoschutz stoppt die Pumpe aufgrund von Überhitzung. - Der Thermoschutz stoppt die Pumpe aufgrund einer Blockade im Gerät.	- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Pumpensystem und die Ansaugstelle. - Stellen Sie sicher, dass die Temperatur des gepumpten Wassers 35 °C nicht überschreitet. - Reinigen Sie die Pumpe und prüfen Sie, dass das Pumpsystem nicht blockiert wird.

6. GARANTIE

Sollte Ihr Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweisen, wenden Sie sich bitte mit den erforderlichen Unterlagen an Ihre Verkaufsstelle oder gehen Sie direkt zu dieser.

Ihre Kaufrechnung sollte als Nachweis des Kaufdatums aufbewahrt werden. Ihr Werkzeug muss in akzeptablem, sauberem Zustand, in der Originalverpackung (sofern für das Gerät zutreffend) und zusammen mit Ihrem entsprechenden

Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgegeben werden. Die folgenden Bedingungen können je nach Land variieren.

6.1. Garantiezeit

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist für das Produkt beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum durch den ersten Erstkäufer und ihre Dauer entspricht der im Königlichen Gesetzesdekret zum Schutz von Verbrauchern und Nutzern vor Situationen sozialer und wirtschaftlicher Not des Jahres festgelegten Dauer. entspricht dem Zeitpunkt des Kaufs des Produkts.

In einigen Ländern ist eine Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Folge- oder Nebenschäden ist nicht zulässig. In diesem Fall gelten die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Land zu Land variieren können.

6.2. Ausschlüsse

Diese Garantie deckt keine Produktschäden oder Leistungsprobleme ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Natürlicher Verschleiß.
- Missbrauch, Vernachlässigung, unvorsichtiger Betrieb oder mangelnde Wartung.
- Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, Schäden, die durch Manipulationen durch nicht von Anova Bricogarden autorisiertes Personal oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen verursacht wurden.
- Defekte an normalen Verschleißteilen wie Lagern, Bürsten, Kabeln, Steckern oder Zubehör wie Bohrern, Bits, Sägeblättern usw.
- Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind.
- Unsachgemäße Verwendung und Lagerung (ausdrücklicher Hinweis darauf, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln nicht befolgt wurden).
- Vom Kunden verursachter Verschleiß (z. B. gebrochene Sägeblätter, verschlissene Kohlebürsten usw.).
- Sekundärer Verschleiß und Schäden durch mangelnde Wartung, Reparatur, Schmierstoffe (z. B. Überhitzungsschäden durch verstopfte Kühlschlitze, Lagerschäden durch Schmutz, Frostschäden usw.)
- Schäden als offensichtliche Folge übermäßiger Beanspruchung/Überlastung.
- Schäden durch unsachgemäße Versorgung (z. B. falscher Kraftstoff)
- Belastungsbedingter Ausfall von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung
- Belastungsbedingte Verformung von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung.

- Schäden, die durch den Betrieb von Verbrauchsmaterialien entstehen, die aufgrund unsachgemäßer Lagerung, falscher Reinigungsmittel oder anderer schädlicher Chemikalien überlaufen oder auslaufen.
- Schäden durch unsachgemäße Einwirkung extremer Temperaturen (z. B. Frostbrüche, thermische Verformung von Bauteilen usw.)
- Schäden durch dauerhafte Einwirkung von ultravioletter Strahlung.
- Schäden, die durch unzureichende Wartung verursacht wurden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen
- Jedes Produkt, bei dem versucht wurde, von einem unqualifizierten Fachmann repariert zu werden.
- Jedes Produkt, das an eine unzureichende Stromquelle angeschlossen ist (Ampere, Spannung, Frequenz).
- Alle Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stöße) oder Fremdstoffe verursacht wurden.
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile oder Teile.
- Sie umfasst weder Mängel an normalen Verschleißteilen noch Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind, noch Transportkosten.

Darüber hinaus erlischt die Garantie, wenn das Produkt verändert oder modifiziert wurde oder wenn das Markenzeichen/die Seriennummer auf der Maschine unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Routinewartung, Tuning, Anpassungen oder normaler Verschleiß fallen nicht unter diese Garantie.

Dieses Handbuch deckt nicht alle möglichen Situationen bezüglich Garantiausschlüssen ab. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler.

6.3. Im Falle eines Vorfalls

Der Garantierantrag muss korrekt mit allen angeforderten Informationen ausgefüllt und der Kaufrechnung beigelegt sein.

Anova Bricogarden behält sich das Recht vor, jegliche Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht verifiziert werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde (Wartung, saubere Lüftungsschlitze, Schmierung, regelmäßig gewartete Kohlebürsten, Reinigung, Lagerung usw.).

Unter privater Nutzung versteht man die persönliche häusliche Nutzung durch einen Endverbraucher. Unter kommerzieller Nutzung versteht man vielmehr alle anderen Nutzungen, einschließlich Nutzungen zu gewerblichen, einkommensschaffenden oder vermietenden Zwecken. Sobald das Produkt kommerziell genutzt wurde, gilt es im Sinne dieser Garantie als kommerzielles Produkt.

Dies sind unsere Standard-Garantiebedingungen, es kann jedoch gelegentlich eine zusätzliche Garantieabdeckung geben, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht festgelegt wurde. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren

nächstgelegenen offiziellen Anova Bricogarden-Händler oder besuchen Sie www.anovabricogarden.com.

Der Garantieservice ist nur über offizielle Anova Bricogarden-Händler verfügbar.

7.UMFELD



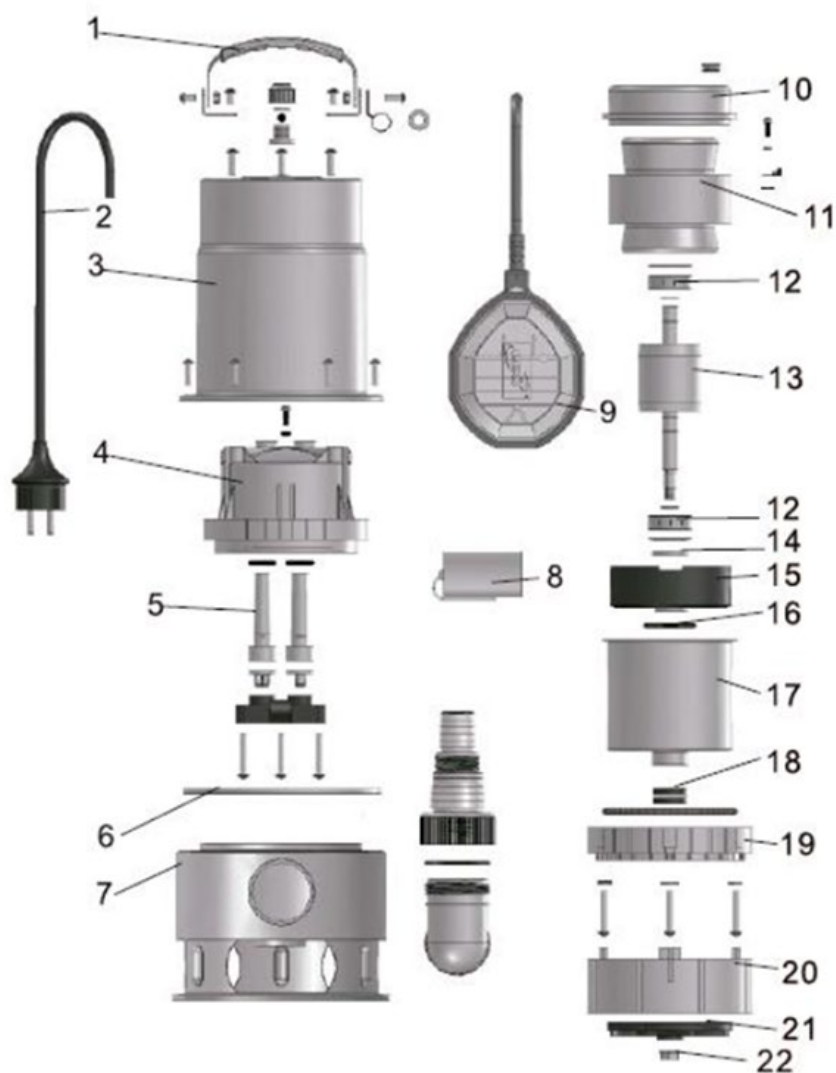
Schützen Sie die Umwelt. Recyceln Sie das von dieser Maschine verwendete Öl, indem Sie es zu einem Recyclingzentrum bringen. Schütten Sie Altöl nicht in die Kanalisation, aufs Land, in Flüsse, Seen oder Meere.



Entsorgen Sie Ihre Maschine umweltgerecht. Wir sollten Maschinen nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallbestandteile können nach ihrer Beschaffenheit klassifiziert und recycelt werden.

Die zur Verpackung dieser Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackung nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese Verpackungen bei einer offiziellen Sammelstelle.

8. EXPLODIERT



9.CE-ZERTIFIKAT

VERTRIEBSUNTERNEHMEN

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nr. 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPANIEN



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit den verschiedenen CE-Richtlinien wird hiermit bestätigt, dass die in diesem Dokument bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und Konstruktion sowie gemäß dem vom Hersteller aufgedruckten CE-Zeichen den einschlägigen und grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht. der oben genannten EG-Richtlinien. Diese Erklärung bestätigt, dass das Produkt das CE-Symbol tragen darf.

Im Falle einer Änderung der Maschine und dieser Änderung, die nicht vom Hersteller genehmigt und dem Händler mitgeteilt wurde, verliert diese Erklärung ihren Wert und ihre Gültigkeit.

Maschinenname: **WASSERPUMPE**

Modell: **BGWPE1000D**

Anerkannter und genehmigter Standard, dem es entspricht:

Richtlinie 2006/42/EG

Firmensiegel

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

04.11.2019